

日國協理事長森田堯丸

斥責日本政府

竄改侵華史實

毒害日本下一代表破壞中日關係

【路透社東京八日電】日國協理事長森田堯丸，在東京對記者發表談話，斥責日本政府，謂其竄改侵華史實，毒害日本下一代表，破壞中日關係。森田氏謂：日本政府在侵華戰爭中，曾犯下滔天罪行，但日本政府卻不承認，並竄改史實，以掩飾其罪惡。森田氏又謂：日本政府之此種行為，將使日本下一代表，在國際社會中，蒙受不白之冤，並破壞中日兩國之友好關係。森田氏呼籲日本政府，應正視事實，承認其在侵華戰爭中之罪行，並與中國政府達成協議，以解決中日兩國之問題。

日本教授強迫

竄改侵華史實

【中央社東京八日電】日本教授強迫竄改侵華史實，此種行為，已引起國際社會之強烈不滿。據悉，日本教授在教學過程中，往往會將侵華戰爭之真相，加以掩飾，並竄改史實，以符合其政治目的。此種行為，不僅損害了歷史之真實性，也對中日兩國之友好關係，造成了嚴重之影響。

日軍侵略我國暴行

南京屠城屍如山積

【路透社南京八日電】日軍侵略我國暴行，南京屠城屍如山積，此種慘絕人寰之罪行，已引起國際社會之強烈譴責。據悉，日軍在南京期間，曾對中國平民進行了大規模之屠殺，並搶劫財物，蹂躪婦女。此種暴行，不僅對中國平民造成了巨大之傷害，也嚴重損害了日本之國際形象。

不接見日本派三流官員

赴韓解釋教科書事件

【路透社東京八日電】日本派三流官員赴韓解釋教科書事件，此種做法，已引起韓國政府之強烈不滿。韓國政府認為，日本政府應正視其在教科書中之錯誤，並與韓國政府達成協議，以解決此項問題。韓國政府又謂：日本政府之此種做法，顯示其對韓國政府之不尊重，並對韓國政府之權威，造成了嚴重之挑戰。

論社

香港要求仲裁法國的非法行為

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。



【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。



【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

【本報記者專稿】香港要求仲裁法國的非法行為，此舉顯示了香港對法國在國際社會中之不法行為，之強烈不滿。據悉，法國在國際社會中，曾多次違反國際法，並對其他國家之利益，造成了嚴重之損害。香港政府認為，法國之此種行為，已嚴重損害了香港之利益，並對香港之國際地位，造成了嚴重之挑戰。香港政府呼籲國際社會，應正視法國之不法行為，並對法國進行制裁。

東京「文部省」的刀筆功夫，果然不凡

【路透社東京八日電】東京「文部省」的刀筆功夫，果然不凡。據悉，文部省在處理中日兩國之問題上，表現出了極高之政治智慧。文部省在處理中日兩國之問題上，表現出了極高之政治智慧。文部省在處理中日兩國之問題上，表現出了極高之政治智慧。文部省在處理中日兩國之問題上，表現出了極高之政治智慧。

上海市民 數十萬人 撲滅蚊蟲

【路透社上海八日電】上海市民數十萬人，撲滅蚊蟲。據悉，上海市政府為預防疾病之發生，組織了數十萬市民，在全市範圍內，展開了大規模之撲滅蚊蟲行動。此項行動，得到了市民之積極響應，並取得了顯著之成效。上海市政府又謂：此項行動，不僅有效撲滅了蚊蟲，也增強了市民之衛生意識。

美國務院深表痛惜

【路透社華盛頓八日電】美國務院深表痛惜。據悉，美國務院對某項事件，表示深表痛惜。美國務院又謂：此項事件，對美國之利益，造成了嚴重之損害，並對美國之國際地位，造成了嚴重之挑戰。美國務院呼籲國際社會，應正視此項事件，並對相關方進行制裁。

登慕士塔格山

【路透社倫敦八日電】登慕士塔格山。據悉，某項登山活動，在慕士塔格山成功完成。此項活動，吸引了眾多登山愛好者參加，並取得了圓滿之成功。登山愛好者又謂：此項活動，不僅鍛煉了身體，也增進了友誼。

恐怖份子 被擊斃

【路透社倫敦八日電】恐怖份子被擊斃。據悉，在某項行動中，恐怖份子被成功擊斃。此項行動，得到了警方之全力配合，並取得了顯著之成效。警方又謂：此項行動，不僅擊斃了恐怖份子，也保護了市民之安全。

英國醫務衛生人員 要求加薪五日罷工

【路透社倫敦八日電】英國醫務衛生人員，要求加薪五日罷工。據悉，英國醫務衛生人員，因不滿政府之加薪方案，決定在未來五日內，展開罷工行動。此項罷工行動，將對英國之醫療衛生事業，造成嚴重之影響。英國政府又謂：政府已盡力提高加薪幅度，但醫務衛生人員仍不滿意。

美快餐店推廣業務

【路透社華盛頓八日電】美快餐店推廣業務。據悉，某項快餐店業務，在美國成功推廣。此項業務，吸引了眾多消費者參加，並取得了顯著之成效。快餐店又謂：此項業務，不僅推廣了業務，也服務了消費者。



台灣加強教育達至完善階段

教育部籌辦空中大學 實施全民終身教育

配合科技升級七大學設夜間部 研究所保留名額供在職者進修

【中央社台北八日電】教育部正積極籌辦空中大學，並擬定在七大學設夜間部，以配合科技升級，並實施全民終身教育。教育部長杜鰲表示，空中大學將以推廣教育為主，招收具有高中畢業或同等學力者，修業年限為三年。空中大學將設有多種科系，包括文、理、工、農、醫、法、商、教育等，以滿足不同領域的學習需求。此外，教育部還計劃在七大學（台大、清大、交大、政大、師大、華大、中興）設立夜間部，招收在職人士進修。研究所也將保留名額供在職者進修，以促進學術與實務的結合。杜鰲強調，這些措施旨在提升國民素質，促進社會進步，使教育真正成為全民終身學習的途徑。

東協外長會議要求 越南應撤出柬埔寨

指出阮石訪柬三大目的 請國際支持三派組成的新政府

【中央社曼谷八日電】東南亞條約組織（東協）外長會議，今日在曼谷舉行，會議要求越南政府撤出柬埔寨。會議指出，阮石此次訪問柬埔寨，其目的有三：一是加強與柬共政權的聯繫；二是尋求國際支持，以推翻現任政府；三是為其政權的擴張鋪路。會議呼籲國際社會支持由三派組成的新政府，以恢復柬埔寨的和平與穩定。與會外長們一致認為，越南的軍事存在嚴重威脅了東南亞的和平與安全，必須予以撤除。

以機炸西貝市區 會用美製真空中彈

美議員代表提出指責 指以色列在黎巴嫩境內

【中央社華盛頓八日電】美國眾議院今日通過一項決議，指責以色列在黎巴嫩境內使用美製真空中彈，炸毀西貝市區。決議要求以色列政府立即停止這種行為，並撤出在黎巴嫩的軍隊。美國議員們表示，這種行為嚴重違反了國際法，對平民造成了巨大傷害。他們呼籲以色列政府採取負責任的行動，停止一切軍事行動，並與黎巴嫩政府進行和平談判。

以京左派組織 舉行反戰示威

示威者有巴勒斯坦人 以京左派組織

【中央社耶路撒冷八日電】以色列左派組織今日在耶路撒冷舉行反戰示威，示威者中有許多巴勒斯坦人。示威者要求以色列政府停止在黎巴嫩的軍事行動，並與黎巴嫩政府進行和平談判。他們表示，戰爭已經給黎巴嫩人民帶來了巨大的痛苦，以色列政府應該停止這種行為，並尋求和平解決辦法。

印度官方表示 不結盟高峯會議 並非在印度舉行

並非在印度舉行 可能由部長會議決定

【路透社新德里八日電】印度官方今日表示，不結盟運動高峯會議並非在印度舉行。印度政府表示，會議的舉辦地點將由部長會議決定。印度政府強調，不結盟運動的宗旨是促進世界和平與合作，而不是為了任何國家的利益而舉行。他們呼籲各國政府尊重不結盟運動的原則，並為促進世界和平做出貢獻。

以若懷疑有詐時 將加強進攻貝市

哈比計劃將死腹中 以若懷疑有詐時

【路透社耶路撒冷八日電】以色列政府今日表示，如果對哈比計劃有懷疑，將加強進攻貝市。以色列政府表示，哈比計劃是一個陰謀，旨在推翻現任政府，並建立一個親美的新政府。如果以色列政府有理由懷疑哈比計劃，他們將採取果斷行動，以維護國家的安全與穩定。他們呼籲以色列人民團結一致，支持政府的行動。

以患得患失防中計 巴游新建議有乾坤

和平軍一經抵達即有緩衝區 巴游新建議有乾坤

【路透社耶路撒冷八日電】以色列政府今日表示，如果對巴游新建議有懷疑，將採取果斷行動。以色列政府表示，巴游新建議是一個陰謀，旨在削弱以色列的防禦能力，並為哈比計劃的實施創造機會。如果以色列政府有理由懷疑巴游新建議，他們將採取果斷行動，以維護國家的安全與穩定。他們呼籲以色列人民團結一致，支持政府的行動。

以游新建議有乾坤 和平軍一經抵達即有緩衝區

和平軍一經抵達即有緩衝區 以游新建議有乾坤

【路透社耶路撒冷八日電】以色列政府今日表示，如果對以游新建議有懷疑，將採取果斷行動。以色列政府表示，以游新建議是一個陰謀，旨在削弱以色列的防禦能力，並為哈比計劃的實施創造機會。如果以色列政府有理由懷疑以游新建議，他們將採取果斷行動，以維護國家的安全與穩定。他們呼籲以色列人民團結一致，支持政府的行動。

巴游在未來撤前 不能部署和平軍

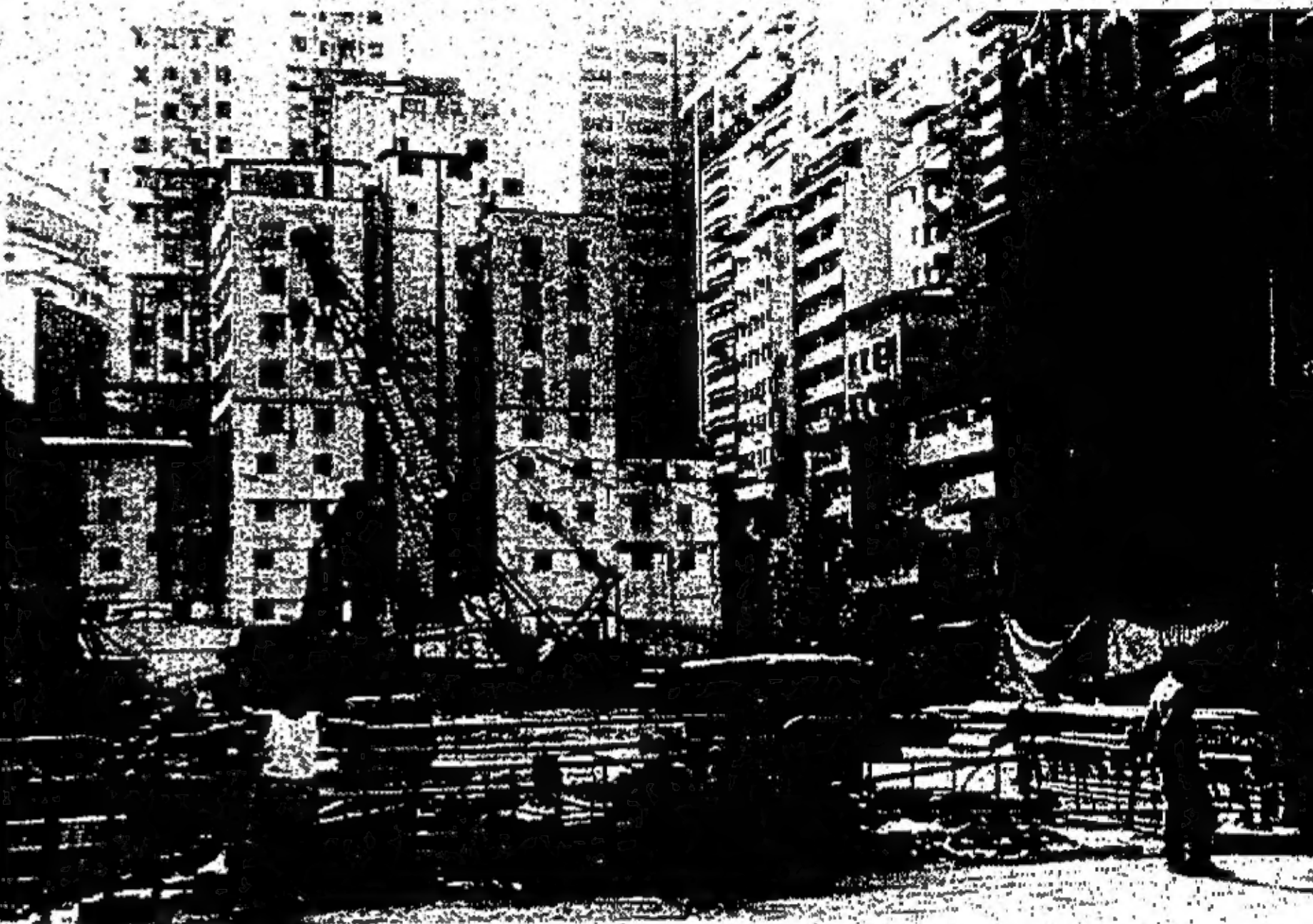
不能部署和平軍 巴游在未來撤前

| | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|---|
| 都銀·江珠 3 891187 速從看欲·多無期映 影期派青流脫清出機 主領 葉千 翁 藝 演術 楊德洋 品 華 機 你手拖 卡爾·維多利亞 獻下 道一期第第 豆 大 期 創女寶影光刀：場今都銀 | 黃金·明月 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 蘭宮·文華 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 利順·宮麗碧 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 珠明·慶音 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 影都·國都 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 倫敦·新 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 聲麗·統總 3 891187 夜加滿 滿爆大線全 三指 主 任 師 師 師 師 演 演 演 演 演 演 演 演 龍驚夜 金公主 二 新 公主 劇 期 城 行 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 | 勵紅·際國 3 891187 夜加滿 滿爆大線全 三指 主 任 師 師 師 師 演 演 演 演 演 演 演 演 龍驚夜 金公主 二 新 公主 劇 期 城 行 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 | 華南 3 891187 夜加滿 滿爆大線全 三指 主 任 師 師 師 師 演 演 演 演 演 演 演 演 龍驚夜 金公主 二 新 公主 劇 期 城 行 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 | 利多域·后帝國 3 891187 夜加滿 滿爆大線全 三指 主 任 師 師 師 師 演 演 演 演 演 演 演 演 龍驚夜 金公主 二 新 公主 劇 期 城 行 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 | 冠金·華京 3 891187 夜加滿 滿爆大線全 三指 主 任 師 師 師 師 演 演 演 演 演 演 演 演 龍驚夜 金公主 二 新 公主 劇 期 城 行 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 | 頓盛華·台舞利 3 891187 夜加滿 滿爆大線全 三指 主 任 師 師 師 師 演 演 演 演 演 演 演 演 龍驚夜 金公主 二 新 公主 劇 期 城 行 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 | 聲凱·都京 3 891187 夜加滿 滿爆大線全 三指 主 任 師 師 師 師 演 演 演 演 演 演 演 演 龍驚夜 金公主 二 新 公主 劇 期 城 行 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 主 |
| 樂百·運海 3 891187 映天40第 界洲片息心 匹芬史 演名 界洲片息心 匹芬史 演名 界洲片息心 匹芬史 演名 天龍 界洲片息心 匹芬史 演名 界洲片息心 匹芬史 演名 界洲片息心 匹芬史 演名 | 石寶·樂新 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 樂快·都新 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 聲樂·都富 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 星福·地蔴油·華龍 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 華榮·華寶·華英 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 樂民門金·泰國 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 華大新 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 洋南·仔港香 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 華大 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 華光昌南寶國 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 華嘉·牛嘉 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 寶珍·華麗 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 禾嘉·都皇·后皇 3 891187 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 |
| 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 傳 榮家劉 演 符靈地 場今少午 死早 飛早 少年：夜 因場金 飛場 | 場五天今後最 家房客82 獻盛明 映大天 候 小 龍 展 張 榮 | | | |

本港新聞

港府及財經界 一致表示歡迎

中國銀行以十億元購買中區新地... 港府發言人昨發表聲明...



圖示上環之果欄街原址興建地鐵車站正在進行拆卸。

小巴多老爺車 行車逾百萬里 如有適當保養，驗車仍無問題

上半年內出租單位維持配額 近十萬人獲配公屋 二萬多戶家庭受惠

舊型屋邨逾萬家庭 去年獲配較佳居所

上環果欄街成陳跡 五六十餘年歷史只因建地鐵站被迫遷拆

幸勿削減建屋開支

六月份新落成樓宇 報價值逾八億元

上環果欄街成陳跡 五六十餘年歷史只因建地鐵站被迫遷拆

幸勿削減建屋開支

六月份新落成樓宇 報價值逾八億元

富嘉閣 FU KAR COURT 北角炮台山道32號 優待期內 特價八折 北角半山海景高尚住宅區 近巴士、電車站及將來地鐵站 由\$724,000起(折實) 單位無多，先到先得

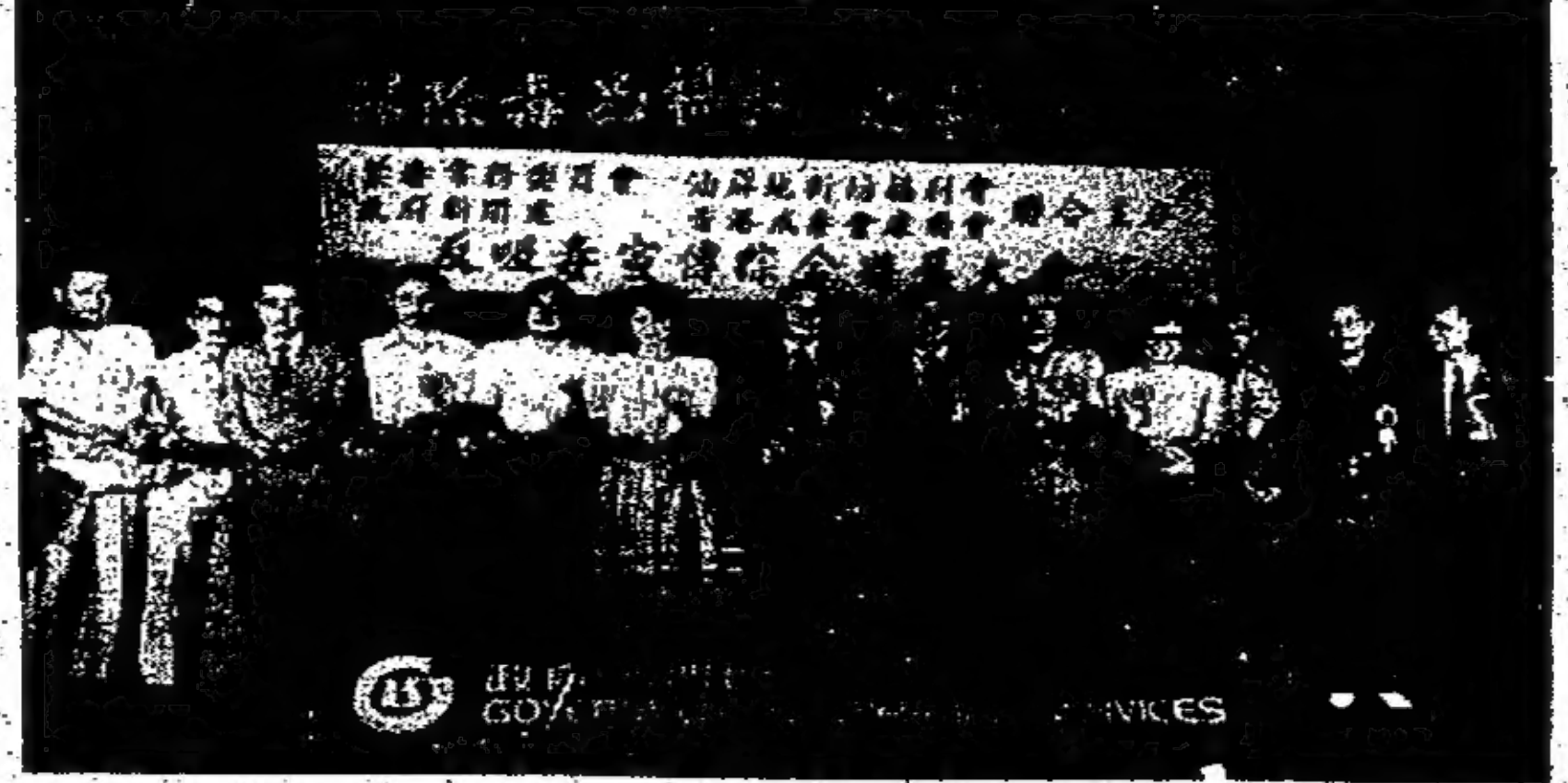
上海商業銀行 德士古道分行 八月九日開業 行址：荃灣德士古道 36-60號 東亞商場 EAST ASIA COMMERCIAL CENTRE

本港新聞

油蔴地反吸毒晚會 演出警世話劇陷阱

陳蔭棠強調吸毒販毒害社會

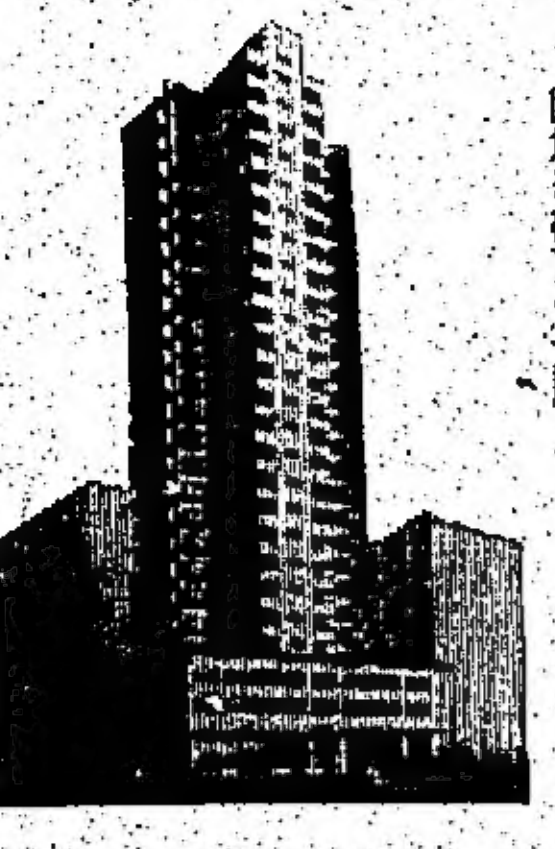
【本報訊】由香港戒毒會主辦，油蔴地街坊福利會及香港戒毒會聯合主辦的反吸毒晚會，昨晚（八日）晚在油蔴地街坊福利會舉行。晚會吸引了不少市民參加，並由陳蔭棠主持。晚會中，陳蔭棠強調吸毒販毒害社會，並呼籲市民遠離毒品。晚會中還演出了警世話劇《陷阱》，由多位演員演出，情節感人，發人深省。晚會中還有多項抽獎活動，吸引了不少市民參加。晚會中還有多位嘉賓致辭，強調吸毒販毒害社會，並呼籲市民遠離毒品。晚會中還有多位嘉賓致辭，強調吸毒販毒害社會，並呼籲市民遠離毒品。



昨晚（八日）晚在油蔴地街坊福利會舉行的反吸毒晚會，吸引了不少市民參加。

紅磡超值住宅旺舖 嘉信大廈特價發售

【本報訊】位於紅磡的嘉信大廈，現正特價發售。該大廈位於紅磡，交通便利，環境優美。大廈內設有住宅單位及商業舖位，適合自住或投資。大廈的售價非常超值，吸引了不少市民關注。大廈的售價非常超值，吸引了不少市民關注。



位於紅磡的嘉信大廈，現正特價發售。

海角皇宮海鮮舫 無任歡迎婦女新裝節目今推出

【本報訊】位於海角的皇宮海鮮舫，現正推出無任歡迎婦女新裝節目。該節目內容豐富，包括多種海鮮美食及精彩的表演。該節目內容豐富，包括多種海鮮美食及精彩的表演。該節目內容豐富，包括多種海鮮美食及精彩的表演。

紅十字會青年團 扶助疾病患難人士

【本報訊】紅十字會青年團，為扶助疾病患難人士，特舉辦了一系列活動。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。

承業主命 貴重物業招標 出售

【本報訊】九龍內地段九六一號，現正招標出售。該物業位於九龍，交通便利，環境優美。該物業位於九龍，交通便利，環境優美。該物業位於九龍，交通便利，環境優美。

承業主命 貴重物業招標 出售

【本報訊】九龍內地段九六一號，現正招標出售。該物業位於九龍，交通便利，環境優美。該物業位於九龍，交通便利，環境優美。該物業位於九龍，交通便利，環境優美。

全美最大低佣證券公司 美國加州獲利證券公司

紐約證券交易所及其他各州主要交易所會員
在港啟業

美國加州獲利證券公司
地址：香港中區夏慤道12號美國銀行大廈7樓
電話：5-2676955
電訊：780-61105 SCHWB HX

透過美國加州獲利證券公司買賣美國證券，優點特多：

- * 節省佣金：美國加州獲利證券公司所收佣金比其他全佣證券公司為低。
- * 專業服務：獲利證券公司僱用專業訓練的註冊經紀，利用最先進的電腦科技為客戶買賣美國證券。
- * 投資保險高達美金\$500,000：由美國證券投資保障公司承保。
- * 廿小時營業：每日營業時間長達廿小時，由早上九時至凌晨五時。
- * 個人退休儲蓄戶口：專為美國公民而設。

美國加州獲利證券公司是全美最大的低佣證券公司，現已在港開設分公司，歡迎蒞臨指導。獲利證券公司副總裁孔憲達被委為香港分公司經理，為香港投資者服務。香港分公司並備有大量美國總公司的資料，歡迎查詢。

施獲利 (Charles R. Schwab)
主席及創辦人

孔憲達
副總裁及香港分公司經理

Charles Schwab & Co., Inc.
America's Largest Discount Stock Brokerage Firm
Members New York Stock Exchange, Inc.
7/F BANK OF AMERICA TOWER
12 Harcourt Rd. Central, HONG KONG

Send for FREE BROCHURE and NEW ACCOUNT PACKAGE (No obligation) STYP

Name: _____
Address: _____

香港南洋輸出商會 慶祝四十四周年會慶

【本報訊】香港南洋輸出商會，為慶祝成立四十四周年，特舉辦了一系列活動。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。

屏山場屋傷者 其妻留醫後已出院

【本報訊】屏山場屋傷者，其妻留醫後已出院。該傷者目前情況良好，正在接受進一步治療。該傷者目前情況良好，正在接受進一步治療。該傷者目前情況良好，正在接受進一步治療。

父子口角動武 老父操刀傷子 轉解地院審訊

【本報訊】父子口角動武，老父操刀傷子，轉解地院審訊。該案目前正由法院審理中。該案目前正由法院審理中。該案目前正由法院審理中。

清潔香港運動 第五階段清掃

【本報訊】清潔香港運動，第五階段清掃工作已展開。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。該活動旨在為有需要的人士提供幫助及支持。

華麗閣 旺角高級洋樓 柏樹街19-23號

特價租售
每呎由\$600.-起

- * 旺舖連大閣樓，交通便利。
- * 外牆意大利紙皮石，每單位設三個冷氣機位。
- * 浴室：美國士丹達5'-0"長顏色浴缸及潔具全套，名廠煤氣爐及電器。
- * 廚房：名廠電器及兩頭煤氣爐乙座，美觀櫥櫃乙座。
- * 設有電視天線及對講機及電閘大門。
- * 年期：102年

同珍醬油公司 同珍建築公司
地盤電話：3-920037
洽商處：葵涌，0-273241

同珍工業大廈 特價出租

面積由千餘呎至二萬呎
每呎由\$1.70起
平通葵涌

凡租面積超過一萬呎者可特別優待
葵涌工業中心地王
理想廠址工源充足

同珍醬油公司 同珍建築公司
辦事處：葵涌國瑞道昌榮路
(假日照常) 電話：0-273241

本港新聞

工廠大廈三級火 工廠造織 付諸一炬

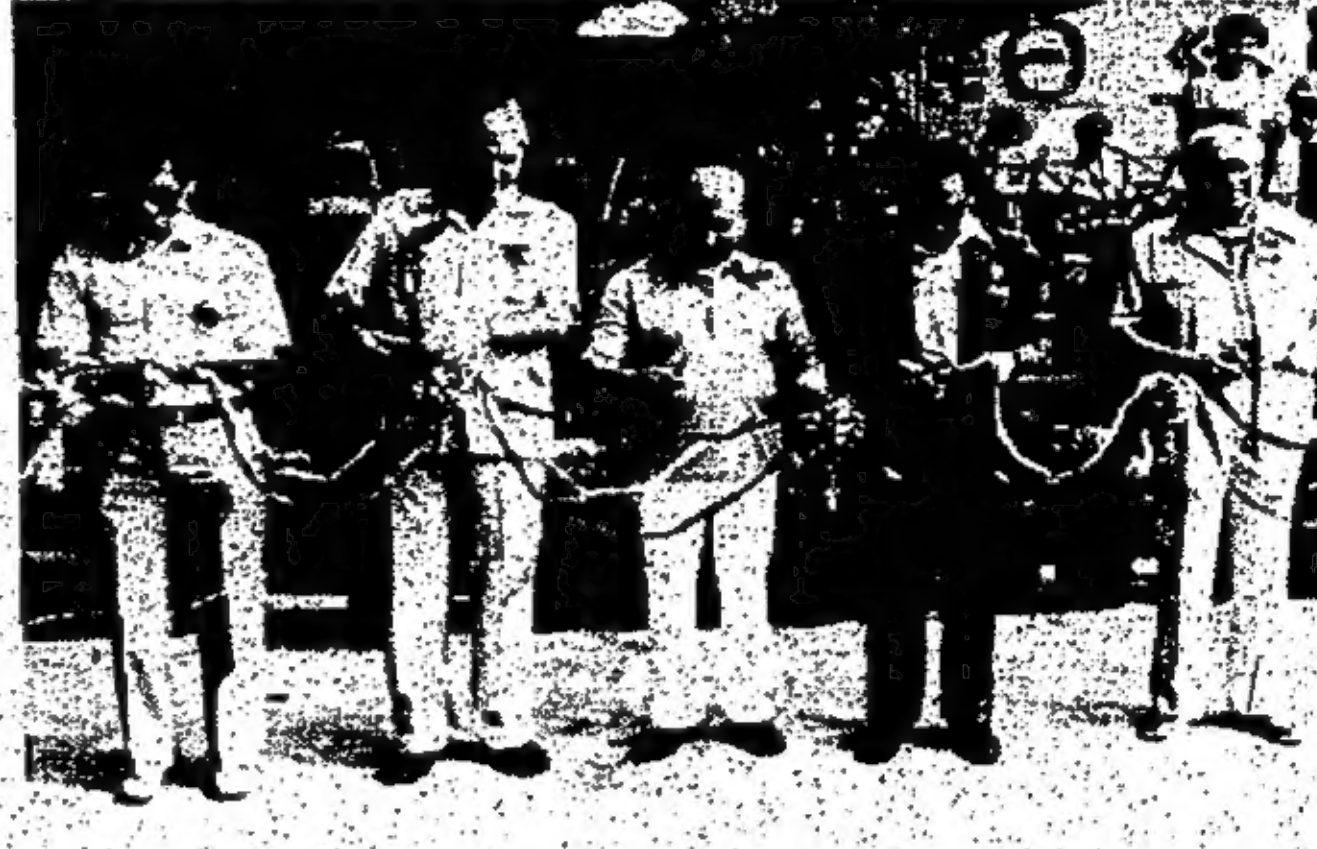
【本報訊】九龍區一間工廠大廈，昨日發生三級火，火勢猛烈，工廠大廈內之織造工廠，付諸一炬。火警接報後，消防人員趕到現場，將火撲滅。火警發生在下午二時許，當時工廠大廈內正有工人工作。火勢迅速蔓延，工廠大廈內之織造工廠，付諸一炬。火警發生在下午二時許，當時工廠大廈內正有工人工作。火勢迅速蔓延，工廠大廈內之織造工廠，付諸一炬。

提供模擬工場訓練 助傷殘者重返工廠

【本報訊】香港青年協會，為協助傷殘人士重返工場，特設「模擬工場」，提供有關工場之訓練。該中心設有多間模擬工場，包括印刷、縫紉、木工等。中心職員表示，該中心之成立，旨在為傷殘人士提供一個學習工場技術之機會，以助其重返工場。

計劃推行全面工業訓練

【本報訊】香港青年協會，為協助傷殘人士重返工場，特設「模擬工場」，提供有關工場之訓練。該中心設有多間模擬工場，包括印刷、縫紉、木工等。中心職員表示，該中心之成立，旨在為傷殘人士提供一個學習工場技術之機會，以助其重返工場。



香港青年協會為傷殘人士提供工場技術訓練。

宣傳反吸毒 音樂會收效

【本報訊】沙灘音樂會，為宣傳反吸毒，特設「反吸毒音樂會」。該音樂會由沙灘音樂會主辦，旨在通過音樂之力量，向青少年宣傳反吸毒之重要性。音樂會吸引了眾多青少年參加，效果顯著。

沙灘音樂會

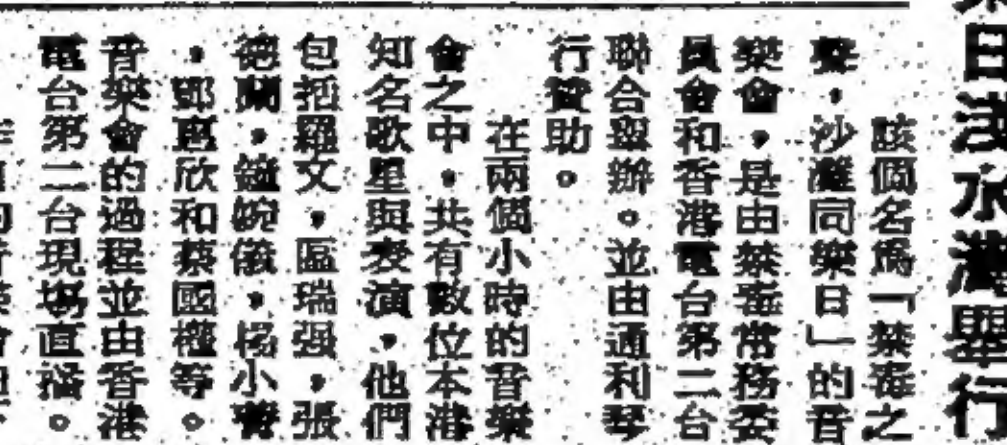
【本報訊】沙灘音樂會，為宣傳反吸毒，特設「反吸毒音樂會」。該音樂會由沙灘音樂會主辦，旨在通過音樂之力量，向青少年宣傳反吸毒之重要性。音樂會吸引了眾多青少年參加，效果顯著。

讀者星馬歡渡暑假 第二團明廣續出發

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團，為歡渡暑假，特設「讀者星馬歡渡暑假」活動。該活動由華僑日報主辦，旨在為讀者提供一個旅遊之機會。第二團將於明日廣續出發。

馬來西亞旅遊局專員歐陽麗珍主持授旗

【本報訊】馬來西亞旅遊局專員歐陽麗珍，昨日主持授旗儀式，為華僑日報讀者七海旅行團授旗。歐陽麗珍表示，希望該旅行團在馬來西亞旅遊期間，能充分體驗馬來西亞之風土人情。



馬來西亞旅遊局專員歐陽麗珍主持授旗儀式。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限（五寸位）
加色每寸另加三元，長期廣告，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

大紙細紙任你揀
東芝牌 影印機
TOSHIBA BD-3503型
畫像機用途等兩架機
總代理：宇商商業機器有限公司
香港皇后大道中36號14樓1401室
電話：5-233617 5-240849 5-241798

馳譽世界內德燈
PALWA
水晶燈飾·光彩奪目
總代理：通惠電器公司
香港高士道2-6號 電話：5-775055

泛印國際財務有限公司
商業貸款·商業信用證·外匯買賣·匯款·旅行支票
定期存款·股票抵押·樓宇分期·票據貼現·私人貸款
本公司代理行遍佈世界各大城市
歡迎電話諮詢或約見

| 期限 | 港幣 | 美金 |
|------|---------|---------|
| 三個月 | 10.750% | 12.000% |
| 六個月 | 11.000% | 13.000% |
| 十二個月 | 10.875% | 13.000% |
| 十八個月 | 10.875% | 12.750% |
| 廿四個月 | 10.875% | 12.750% |

總行：香港德輔道中177號
電話：5-266385 (6線)
旺角分行：九龍彌敦道141號怡和閣地下
電話：3-714419 (4線)
新蒲崗分行：九龍新蒲崗彩虹道70號地下
電話：3-289085 (4線)
銅鑼灣分行：香港百德新街2號匯豐中心1205室
電話：5-769322 (3線)
西區分行：香港文咸街55號地下
電話：5-421232 (4線)
荃灣分行：荃灣海濱街57-63號匯豐商業中心8字樓
電話：4-038191 (4線)

濫用合成藥物 近有增加趨勢
毒品調查科已加強注意
【本報訊】毒品調查科，為加強對合成藥物之調查，特設「濫用合成藥物」調查。該調查旨在了解合成藥物之濫用情況，並採取相應之措施。毒品調查科表示，近來合成藥物之濫用情況有增加之趨勢，因此已加強對該方面之調查。

國際生髮 治中藥
光頭·鬼剃頭救星
不論男女，保證生髮，防止脫髮，除頭皮屑及頭癢救星之良藥！
本中心開設最久，經驗最廣，是今日世界唯一能使頭髮再生之特效藥！
用過其他藥物及治療無效者，請勿猶豫，速來本中心一試，保證你毛髮粗壯，有力烏黑及美麗光澤！
免費檢查 TEL 850265
旺角彌敦道574號5樓B
附皮膚病頭頂暗瘡等皮膚病治：藥到病除。

美加·歐洲 特廉機票
包四機油 5-451094
四季風旅行社
香港中環國際大廈2204室

本港旅遊
大嶼山寶蓮寺 \$88
大澳水鄉聯遊
逢星期日出發
(1) 乘豪華客位專輪往返梅窩
(2) 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
(3) 自由選購著名特產及海味
(4) 專車直達昂平寶蓮寺觀勝
(5) 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
(6) 鳳凰山齋堂享用精美上素
(7) 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
(8) 觀光石壁水塘賞優大建設

台灣夏日逍遙遊
七天環島酬賓團 全港最平，團費大突破！
出發日期：8月14日（本星期六）
（餘額6名額滿即止，祇限自備台証參加）
為慶祝本團創辦十週年紀念及銘謝讀者團友愛護支持，特舉辦十週年紀念夏日大酬賓，優待讀者，最高額每位減收H.K. \$240.00
七天酬賓團：原價\$1790 \$1550
九天酬賓團：原價\$1990 \$1750

GLASS MOSAIC 玻璃紙皮石
樓宇外牆 最佳材料
經銷處：
昌順貿易公司
K-954190

新款歐美傢俬
通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道高打老道101

澳門 週日歡樂遊 \$218
逢星期日出發
(1) 乘豪華水翼船客位來往港澳
(2) 全日暢遊早班往澳晚班返港
(3) 歡迎午餐設澳門龍記大酒家
(4) 東方蒙地卡羅觀光娛樂博覽
(5) 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
(6) 瀏覽觀音堂及連理古樹攝影
(7) 橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設
(8) 選購澳門著名土產饋贈親友
(9) 全場大贈送陳惠肅旅行三寶

本團特色
●沿途住宿一流酒店
●豪華夜總會賞歌舞
●內陸航機前往花蓮
●早機出發夜機返港
每日三餐精美膳食
節目豐富多采多姿
行程舒適從容不迫
遊足七天超值享受

惠風牌
窗戶·分體及櫃式冷氣機
性能優越·聲靜美觀·服務最好
中國冷氣有限公司
電話：5-295581 5-266342

富士牌 電子過膠機
可保護各類文件·相片·藍牌圖表·海報及一切工作紙·會員証等。◆歡迎電詢◆
總經理：富源有限公司
電話：0-251131 (4線)

海上夜總會 \$55
歡迎電話訂座
●乘海上夜總會欣賞港海夜色
●著名樂隊演奏歌星輪流演唱
●參觀多采多姿魔術什技表演
●輪上享用豐富粵式音樂晚餐

西沙灣酒店 \$240
面對西貢海灣，一流豪華設備，連假旅遊勝地，歡迎電話訂座
海洋公園 \$30
天天出發
城巴來回接運，海洋公園獲勝，乘坐登山吊車，參觀海洋表演

BOSCH DAHLBERG 國美德西 形德隆 耳聾助機
清晰無比 助聽小機
採用最先進之助聽器，效果更佳，價格更平，歡迎電詢。
愛華行 香港德輔道中141號國際大廈1401室
電話：5-413081 4線

專銷中國木箱·首飾箱·玉刻·屏風及工藝傢俬批發
歷史悠久 存貨充裕
進出口兼製造 榮興泰
灣仔山街32號 電話：5-275569

七海旅運有限公司
香港德輔道中1702室5-413081 四線

七海旅運有限公司
詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中141號國際大廈1702室 電話：5-413081 4線

本港新聞

外意業工盤地站鐘金鐵地 劇慘傷兩死兩釀

下墮處高板屎石吋八厚呎十乘十 及不避走人四人工名八道坑底地 者壓被出救才助協機吊獲員防消

【本報訊】昨日下午二時許，在九龍彌敦道與亞答街交界處，發生一宗慘劇。一名在該處工作的鐵地站鐘盤工，因不避行人，被一十呎厚、八吋高的石板壓倒，當場死亡。另一名工友在救護過程中，亦因被石板壓傷，送院後不治身亡。事件發生後，消防人員趕到現場，將兩名死者吊起，並清理現場。警方表示，該處為一處狹窄的通道，常有行人經過，而該處亦常有石板堆積，存在極大安全隱患。目前，警方正調查事件原因，並呼籲有關部門加強該處的安全管理。



死者張達維是獨子 勤奮好學事母至孝

【本報訊】昨日下午二時許，在九龍彌敦道與亞答街交界處，發生一宗慘劇。一名在該處工作的鐵地站鐘盤工，因不避行人，被一十呎厚、八吋高的石板壓倒，當場死亡。死者為張達維，年約三十歲，是家中獨子，勤奮好學，事母至孝。他的母親在得知消息後，悲痛欲絕。目前，警方正調查事件原因，並呼籲有關部門加強該處的安全管理。

醉漢如廁跌落屎坑 脫光衣服倒臥車頭

【本報訊】昨日下午二時許，在九龍彌敦道與亞答街交界處，發生一宗慘劇。一名在該處工作的鐵地站鐘盤工，因不避行人，被一十呎厚、八吋高的石板壓倒，當場死亡。死者為張達維，年約三十歲，是家中獨子，勤奮好學，事母至孝。他的母親在得知消息後，悲痛欲絕。目前，警方正調查事件原因，並呼籲有關部門加強該處的安全管理。

四男惡霸 毆傷兄妹

【本報訊】昨日下午二時許，在九龍彌敦道與亞答街交界處，發生一宗慘劇。一名在該處工作的鐵地站鐘盤工，因不避行人，被一十呎厚、八吋高的石板壓倒，當場死亡。死者為張達維，年約三十歲，是家中獨子，勤奮好學，事母至孝。他的母親在得知消息後，悲痛欲絕。目前，警方正調查事件原因，並呼籲有關部門加強該處的安全管理。

六匪持刀劫旅行社 掠去財物七千多元

【本報訊】昨日下午二時許，在九龍彌敦道與亞答街交界處，發生一宗慘劇。一名在該處工作的鐵地站鐘盤工，因不避行人，被一十呎厚、八吋高的石板壓倒，當場死亡。死者為張達維，年約三十歲，是家中獨子，勤奮好學，事母至孝。他的母親在得知消息後，悲痛欲絕。目前，警方正調查事件原因，並呼籲有關部門加強該處的安全管理。

因租務衝突 四男均輕傷

【本報訊】昨日下午二時許，在九龍彌敦道與亞答街交界處，發生一宗慘劇。一名在該處工作的鐵地站鐘盤工，因不避行人，被一十呎厚、八吋高的石板壓倒，當場死亡。死者為張達維，年約三十歲，是家中獨子，勤奮好學，事母至孝。他的母親在得知消息後，悲痛欲絕。目前，警方正調查事件原因，並呼籲有關部門加強該處的安全管理。

國泰提供前往倫敦「直航」機票

優待頭等及馬可李羅客位旅客

凡於九月一日至十一月三十日乘搭國泰前往倫敦，而無須在中途停留的旅客，均可購買特別優待的「直航」機票：頭等單程祇需港幣\$10,450*，而馬可李羅客位單程票價亦祇需港幣\$5,720*。

國泰每日均有班機往倫敦，中途祇停巴林一站，全部採用配備勞斯萊斯引擎的747珍寶客機，安穩舒適，更勝一籌。搭乘國泰 妥善可靠

*票價有待政府批准。

一日一次、立刻見效、一週痊癒

止痕、殺菌、止汗

濕疹 股癬 臭汗腳 (香港腳) 汗斑 陰癬 (脾瘡) 汗癬 臭狐 手汗

止汗安 M ANTHYDRAL M

每日薄搽一次，一週痊癒，以後每週薄搽一次，可防復發

總代理：光華貿易公司 電話：3-889883 3-302820
澳門：全昌藥房 電話：81120

本港新聞

居住環境可望逐步獲得改善 噪音空氣管制法案 明年初呈交立法局

【本報訊】香港政府正考慮制定一套噪音管制法案，以改善居住環境。據悉，該法案將於明年年初提交立法局，並在明年年中或後實施。政府表示，目前香港的噪音問題日益嚴重，對居民的健康和生活造成了影響。新法案將對住宅區的噪音水平進行嚴格控制，並規定對違反規定的建築商和業主進行處罰。此外，政府還將加強對交通噪音的監管，並推廣使用低噪音車輛。這些措施旨在逐步改善香港的居住環境，提高居民的生活質量。

水質管制區亦於年底完成劃分 避免空氣遭受污染 管制塵埃砂礫煙霧 因新工業發展管制範圍擴大

【本報訊】香港政府正考慮制定一套水質管制法案，以改善水質。據悉，該法案將於明年年初提交立法局，並在明年年中或後實施。政府表示，目前香港的水質問題日益嚴重，對居民的健康和生活造成了影響。新法案將對水質管制區的劃分進行嚴格控制，並規定對違反規定的建築商和業主進行處罰。此外，政府還將加強對空氣污染的監管，並推廣使用低污染車輛。這些措施旨在逐步改善香港的水質和空氣質量，提高居民的生活質量。

容許人蛇逗留家中 即構成協助教唆罪

【本報訊】香港政府正考慮制定一套法律，以嚴厲打擊人蛇活動。據悉，該法律將於明年年初提交立法局，並在明年年中或後實施。政府表示，目前香港的人蛇問題日益嚴重，對社會治安造成了威脅。新法律將規定，容許人蛇逗留在家中，即構成協助教唆罪，並對違反規定的個人進行嚴厲處罰。此外，政府還將加強對人蛇活動的監管，並推廣使用低污染車輛。這些措施旨在逐步改善香港的人蛇問題，提高社會治安。

金獅十一月增設 中區行李辦事處 港英航線業績滿意

【本報訊】金獅航空有限公司宣佈，將於明年十一月增設中區行李辦事處，以方便旅客辦理行李手續。此外，該公司還表示，港英航線的業績令人滿意，並計劃在未來進一步擴大業務。金獅航空表示，他們將繼續致力於提高服務質量，並為旅客提供舒適、便捷的飛行體驗。該公司還計劃在未來增加更多的航班，以滿足市場需求。

人事管理實務 證書課程

香港管理專業協會與華僑日報聯合主辦

【本報訊】香港管理專業協會與華僑日報聯合主辦的人事管理實務證書課程，將於明年一月開始。該課程旨在為從事人事管理工作的專業人士提供系統化的培訓，並頒發證書。課程內容包括人事管理理論、招聘與錄用、薪酬與福利、績效管理、員工關係等。課程將由資深專家授課，並提供實踐機會。有意報名的專業人士可致電查詢。

香港高等法院

【本報訊】香港高等法院將於明年一月開始，對部分案件的審理程序進行改革。改革後的程序將更加簡便、快捷，以減輕當事人的負擔。法院表示，他們將繼續致力於提高司法效率，並為當事人提供公正、公平的審理環境。此外，法院還將加強對法律宣傳的工作，提高公眾對法律的認識。

香港高等法院

【本報訊】香港高等法院將於明年一月開始，對部分案件的審理程序進行改革。改革後的程序將更加簡便、快捷，以減輕當事人的負擔。法院表示，他們將繼續致力於提高司法效率，並為當事人提供公正、公平的審理環境。此外，法院還將加強對法律宣傳的工作，提高公眾對法律的認識。

香港高等法院

【本報訊】香港高等法院將於明年一月開始，對部分案件的審理程序進行改革。改革後的程序將更加簡便、快捷，以減輕當事人的負擔。法院表示，他們將繼續致力於提高司法效率，並為當事人提供公正、公平的審理環境。此外，法院還將加強對法律宣傳的工作，提高公眾對法律的認識。

中華造船廠有限公司

【本報訊】中華造船廠有限公司宣佈，將於明年一月開始，對部分船隻的維修業務進行改革。改革後的業務將更加簡便、快捷，以減輕船主的負擔。該公司表示，他們將繼續致力於提高服務質量，並為船主提供優質、專業的維修服務。此外，該公司還將加強對船隻安全的監管，並推廣使用低污染燃料。這些措施旨在逐步改善中華造船廠的維修業務，提高船主的生活質量。

香港高等法院

【本報訊】香港高等法院將於明年一月開始，對部分案件的審理程序進行改革。改革後的程序將更加簡便、快捷，以減輕當事人的負擔。法院表示，他們將繼續致力於提高司法效率，並為當事人提供公正、公平的審理環境。此外，法院還將加強對法律宣傳的工作，提高公眾對法律的認識。

香港高等法院

【本報訊】香港高等法院將於明年一月開始，對部分案件的審理程序進行改革。改革後的程序將更加簡便、快捷，以減輕當事人的負擔。法院表示，他們將繼續致力於提高司法效率，並為當事人提供公正、公平的審理環境。此外，法院還將加強對法律宣傳的工作，提高公眾對法律的認識。

香港高等法院

【本報訊】香港高等法院將於明年一月開始，對部分案件的審理程序進行改革。改革後的程序將更加簡便、快捷，以減輕當事人的負擔。法院表示，他們將繼續致力於提高司法效率，並為當事人提供公正、公平的審理環境。此外，法院還將加強對法律宣傳的工作，提高公眾對法律的認識。

更改電話號碼

敬啟者：本公司總機電話號碼於一九八二年八月九日（星期一）一起更改為五二一七四一七

南豐紡織有限公司 謹啟

更改電話號碼

敬啟者：本公司總機電話號碼於一九八二年八月九日（星期一）一起更改為五二一七四一七

南豐紡織有限公司 謹啟

更改電話號碼

敬啟者：本公司總機電話號碼於一九八二年八月九日（星期一）一起更改為五二一七四一七

南豐紡織有限公司 謹啟

更改電話號碼

敬啟者：本公司總機電話號碼於一九八二年八月九日（星期一）一起更改為五二一七四一七

南豐紡織有限公司 謹啟

更改電話號碼

本公司電話號碼將於一九八二年八月九日（星期一）更改為：5-674494 (21線)

讀者文摘遠東有限公司

更改電話號碼

本公司電話號碼將於一九八二年八月九日（星期一）更改為：5-674494 (21線)

讀者文摘遠東有限公司

更改電話號碼

本公司電話號碼將於一九八二年八月九日（星期一）更改為：5-674494 (21線)

讀者文摘遠東有限公司

更改電話號碼

本公司電話號碼將於一九八二年八月九日（星期一）更改為：5-674494 (21線)

讀者文摘遠東有限公司

EXPLOIT YOUR POTENTIALITIES and EARN MORE AS A PROFESSIONAL

Study with FEDERAL PUBLICATIONS HOME STUDIES DIVISION for any of the examination courses of the following well-established and highly reputable U.K. Correspondence Colleges.

Wolsey Hall
ACADEMIC: London GCE/AEB 'O' & 'A' Levels
PROFESSIONAL: Inst. of Bankers, Inst. of Statisticians, Inst. of Administrative Management, Inst. of Chartered Secretaries & Administrators, British Computer Society, Business Studies

Chart Foulks Lynch
Association of Certified Accountants, Institute of Cost & Management Accountants, Association of Accounting Technicians

Pitmans Correspondence College
• Secretarial Training Courses
• Commercial Teaching Courses
• London Chamber of Commerce
• Royal Society of Arts
• Pitman Examinations Institute

ACT TODAY FOR TOMORROW'S SUCCESS

The Registrar, Federal Publications (HK) Ltd., Home Studies Division, Unit D, 2/F, Frederic Centre, 88 Sung Wong Toi Road, Tseungwan, Kowloon, Tel: 3342421

Please send me a free prospectus on the Wolsey Hall/Chart Foulks Lynch/Pitmans Courses

NAME: _____
ADDRESS: _____
EXAMINATION: _____
(Delete whichever not applicable)

CA0682

善用暑期 提高閱讀能力!

Improved Reading & Study Skills Course

閱讀及學習技巧訓練課程

時 間：上午九時半至十二時半 或下午二時至五時
開班日期：八月十六日及二十三日（連續五天上課）
地 點：香港管理專業協會 香港堅拿道西26號三樓

* 成人港幣\$495
報名請電 5-622271
或可往任何南華早報 地鐵站及書店查詢。

閱讀促進中心 (香港)
Improved Reading Centre (IRC)
南華早報地下樓
維多利亞道南華早報大廈六樓

更改電話號碼

敬啟者：本公司總機電話號碼於一九八二年八月九日（星期一）一起更改為五二一七四一七

南豐紡織有限公司 謹啟

更改電話號碼

敬啟者：本公司總機電話號碼於一九八二年八月九日（星期一）一起更改為五二一七四一七

南豐紡織有限公司 謹啟

本港新聞

妙齡少女溺斃

與友好往大西灣嬉水慘遭沒頂
快艇搜索救起送院已證實不治

外，特選一名奴役送院，已監禁不發。
被關押的少女得十條的泰文，乘昨日黎明之便，當低低另兩男
女，一行四人，攜便溺帶往西貢大西灣游水。當抵低西灣後
由於弄潮人，於是便溺帶回的據說，划出西灣游水而獲救。
直至到下午十二時左右，泰對其數人，謂要游泳游泳，便即游
水。直到到午後，友，向未見其救出水面，口說不實，粉粉下水尋找
但消失不見。全夥已入海。至四時，聞內吳英等，由吳英生海而復
入海已入海。至四時，聞內吳英等，由吳英生海而復

軍裝警員巡邏加多利道發現
十一部停泊路邊私家車

有被破壞的痕迹。

有關方面已通知該私車主，要警破獲，搗爛車門，以便偷竊勾當。

警方昨接已通知該私車主。至於損失數目，暫時仍調查中。

該十一部被疑人破危險的私車車牌號碼：BN四四九，BBX
六〇〇，BB八八七，CA八七四，CB一三〇CH，九四九，
九六〇，B四八二七，CE七三五四，CF三三〇五，BW七
(合)。

紅磡南分區委會
清潔海灘同樂日

[illegible]

新聞處 流動劇場

中區遮打道首演
舞臺燈光佈景音響設備完善
將作巡迴表演宣傳政府訊息

新的流動劇場於面積達三十三萬六千方呎的舊貨倉，並設有寬闊光
亮，佈置及設備設備。

流動劇場的啟用儀式，昨天在該道行人專用道舉行，吸引數
百市民參加。

政府新聞處長黃元光在主持儀式時表示：過去多年來流動劇場場
務疲頓突然，大強原因它是得到許多歌星樂手鼎力協助，獻
許多寶貴的私人時間，致力促進有意義的工作。

該流動劇場亦相宜於演出時，提議：「本區藉此機會向他
們致敬。」

美麗華牛扒酒廊

九龍尖沙咀中區馬倫
道廿六至廿八號二、三
樓龍華茶館酒樓開尖沙
咀第一分店，昨日舉行
開幕典禮，由名譽會長
龍鳳亭主持剪綵。由長
樂堂主席致詞，謂本會
開茶市酒樓，係為服務
僑胞，去年開辦以來，
業務，因適中消費，
手獎，裝飾豪華。
設第一分店，並聘
星李龍鳳等長駐演

險斜坡

聖固達修裂山裂
使安渡現已一蒞臨
之暴風季；英皇道刻就
有如此措施。

揮圖那毗近天后廟
定庇理羅士女中學下而
面臨英皇大道的山祭，
市民向民政處提供了香
台來就如此進行趕修。

華僑讀者七海星馬夏日逍遙遊
遊馬六甲名勝古蹟

看鄭和下西洋遺物
暢遊馬來西亞風景區，包括：馬六甲、波德申海灘、芙蓉、楊桃園、雲頂高原、清水岩、黑風洞、汶萊蘇丹行宮……等。

大漢區區受傷，還死者傷
報抵場調查，召救傷車將
傷者名黃偉南，十七



圖示：公忿少年團團員與三名隔間人員於發前在香港國際機場合照。

僑出公益少年
訪問澳洲八下

(港訊) 公益少年團八名傑出團員週五離港澳洲，作爲期八天之參觀訪問。

今次澳洲之行，由教育署安排，並獲香港商會(慈華)有限公司贊助，目的是獎勵傑出公益少年團員在過去對社會的服務。

在澳洲期間，他們將遊歷墨爾本、堪培拉、雪梨等城市，並參觀當地學校及著名歷史勝地。團員將於八月十三日返港。

倡廉暢樂在彩雲

綜合晚會頒獎禮

(特訊)彩影分區委員會聯合舉辦「倡儀暢樂在彩影」綜合晚會暨頒獎典禮，昨(七)晚八時在彩影廣場舉行，招得數百內賓、青少年踴躍欣賞，士嘉堡黃大仙民政主任在彩影、房屋署副處長趙小嫻、民政署副處長范綺娥、民政署關國耀主任主持頒獎，嘉賓們

圖：彩影分區會綜合晚會頒獎典禮。(本報攝)

星拱政聞會詞。(本報攝)

日立TRK-W1雙卡式 一部等於兩部

**獨有分離式播帶機
增添更逍遙的享受**

日立最新推出的TRK-W1「雙卡式」手提卡式機，不但是一部具備專業水準的設計，更是獨有可分離式播帶機部份的精密產品，主機設備先進獨特，既有完善的DRRS數字式自動選曲系統，更有DNSS噪音抑制系統，可接唱盤的RIAA均衡放大線路及強勁的輸出功率等，固然能帶來完美的重播效果；播帶機部份更能脫離主機使用，配合輕盈的身歷聲耳筒，即成為時尚的便攜式播帶機，因而到處都享受到美妙音響，逍遙自在，有型有款。而當播帶機部份

裝上主機後，又能配合使用作帶過帶錄音或連續重播，方便實用。事實上，選購日立TRK-W1「雙卡式」祇須一部機的價錢，即可擁有兩部機的享受，講經濟，論實際，都遠非其他產品所能及，歡迎參觀比較。

主機部份

- FM MPX/MW/SW /SW₂
- 輸出25W ● 二路分音四喇叭系統 ● DRRS數字式自動選曲系統 ● DNSS噪音抑制系統
- 內置RIAA均衡器，可直駁唱盤 ● 咪混音系統 ● 適用鐵帶/銘帶/普通帶


播帶機部份

- 輕盈嬌小 ● 輸出60mW ● 兩個巨筒插座 ● 適用鐵帶/銘帶/普通帶

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司
九龍旺角金立士街156號神槍崗美中心8樓
電話：3-304351/10線，3-307342/9線，5-298257，5-296850

日立歡樂大家庭
香港金鐘統一中心1樓1007室
電話：5-298257，5-296850



樂壇盛會 聯合晚會

（港訊）為今年八名傑出藝人，選五種港會，作酬謝八天之盛會。今次晚會，由藝文界安排，並獲得香港、澳門、台灣、東南亞、及歐美各埠，目的能將晚會辦出特色。晚會將於八月十三日返港。

訪問澳洲八天

（港訊）為今年八名傑出藝人，選五種港會，作酬謝八天之盛會。今次晚會，由藝文界安排，並獲得香港、澳門、台灣、東南亞、及歐美各埠，目的能將晚會辦出特色。晚會將於八月十三日返港。

黃大仙區議會贊助

倡廉暢樂在彩雲

綜合晚會頒獎禮

（特訊）彩雲分區，特舉行，招待粵內連干，委員會及政公署，獎發分，青少年團伙欣賞，大會，黃大仙區議政主任，在彩雲一綜合晚會頒獎，獲獎與，昨（七）晚八，花邊，廉政署副經理，在彩雲商場大禮堂，王主任頒獎，嘉賓到，面，彩雲分區會綜合晚會頒獎禮，大會主理，吉星拱照開會。（本報稿）



商業電台

晚上8時正大專會堂
票價 \$40·70·100
* 善款撥捐紅十字會學校

一日樣繞

| | | |
|---|---|---|
| <p>8月29日星期日</p> <h2>80首歌環遊世界</h2> <p>司儀：金剛·蘇施黃</p> <p>客串嘉賓</p> <p>岑建勳，陳欣健，劉天蘭，黎小田，陳百祥，羅佩芝</p> <p>商業二台DJ</p> <p>馮偉棠，麥潔雯，吳惠齡，顏聯武，錢佩卿，曾路得，盧業瑠，楊振耀，關西蒙</p> <p>卓藝舞蹈組</p> <p>商台歌唱大賽'82優勝者</p> <p>徐日勤大樂隊伴奏</p> | <p>8月30日星期一</p> <h2>名人巨星之夜</h2> <p>司儀：楊振耀·盧業瑠</p> <p>羅文</p> <p>（夏日添姿彩，白蛇傳歌曲精選）</p> <p>鍾鎮濤</p> <p>（台灣專程返港特別演出）</p> <p>黃百鳴·曾志偉</p> <p>（當時得令，新藝城最佳拍檔）</p> <p>黎小田·關菊英</p> <p>（攜手合唱無盡的愛）</p> <p>王海玲·楊芳儀</p> <p>（CBS旗下·台灣新音樂歌手）</p> <p>鍾肇峯大樂隊伴奏</p> | <p>8月31日星期二</p> <h2>雛鳳鳴劇團</h2> <p>（紫釵記）</p> <p>龍劍笙·梅雲詩 朱劍丹·任冰兒 朱秀英·官雲芬</p> <p>觀次伯 聯合演出</p> <p>音樂領導</p> <p>朱慶祥·宋錦榮 朱兆祥</p> |
|---|---|---|

通利琴行 金馬路 亞宜大店 分行：香港 沖印 旺角山樂街 門市部：商業電台

《排名不分先後》 通利琴行供應全場音響樂器

出山公益少年
 國、港、澳、台、東南亞、及歐美各埠，目的能將晚會辦出特色。晚會將於八月十三日返港。
 少年、學生、以及一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。
 助養無依弱小，造福後代子孫！
 助養保良局董事，請於一九七六年八月。

新加坡特刊

交通方便景色優美具多元種族文化特色 積極發展旅遊事業 新加坡獲驕人成就 遊客人數已超過全國人口數目

新加坡是一個小島，面積僅六百八十八平方公里，人口二百四十萬。去年到訪的旅客總數已達二百三十萬人次，去年到訪的旅客總數已達二百三十萬人次，去年到訪的旅客總數已達二百三十萬人次。

獅城美食多采多姿 亦是遊客購物天堂 酒店設備先進服務旅客至如歸

新加坡美食多采多姿，亦是遊客購物天堂。酒店設備先進，服務旅客至如歸。新加坡美食多采多姿，亦是遊客購物天堂。酒店設備先進，服務旅客至如歸。

雅幽境環沙淘聖 妙美確泉噴樂音

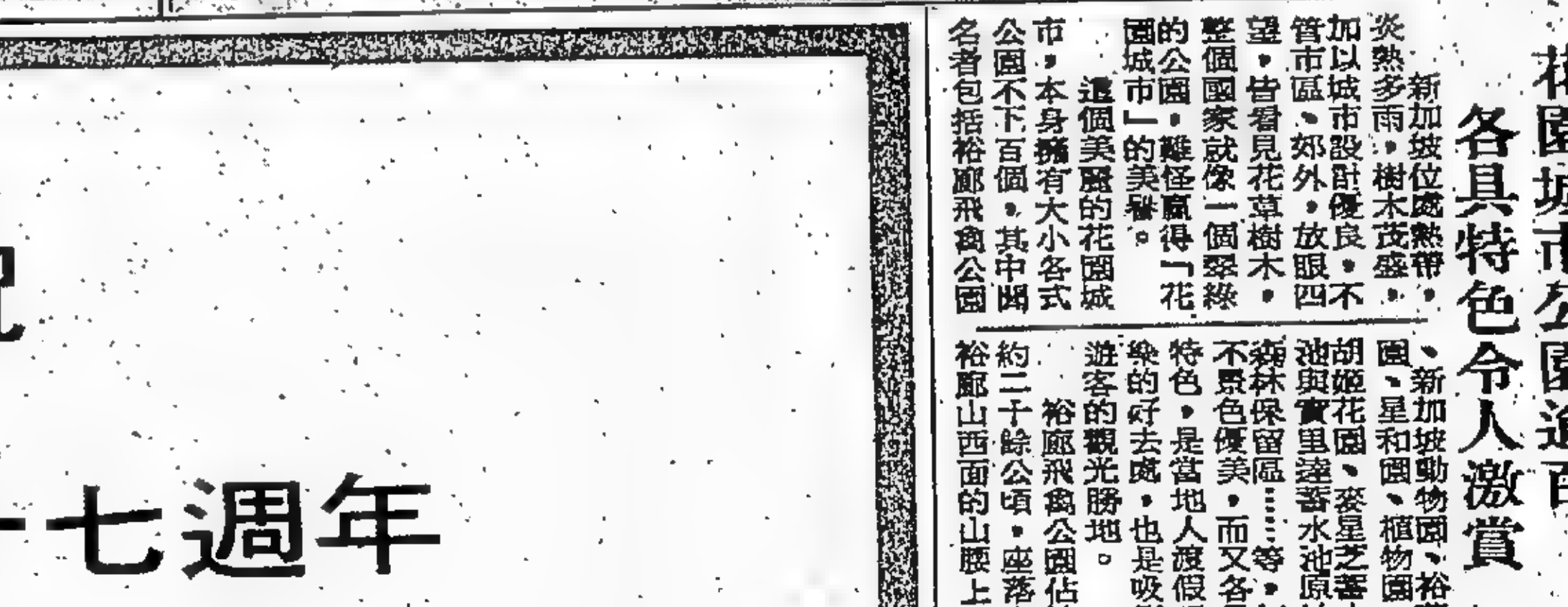
雅幽境環沙淘聖，妙美確泉噴樂音。雅幽境環沙淘聖，妙美確泉噴樂音。雅幽境環沙淘聖，妙美確泉噴樂音。



新加坡市俯瞰。

新加坡位處海空交通中樞，海港名列世界第二。樟宜機場美觀先進。新加坡位處海空交通中樞，海港名列世界第二。樟宜機場美觀先進。

新加坡重視市民教育，設立科學中心，灌輸科技知識。新加坡重視市民教育，設立科學中心，灌輸科技知識。新加坡重視市民教育，設立科學中心，灌輸科技知識。



青少年在科學中心內觀看一座模型。

花園城市公園逾百，各具特色令人激賞。新加坡立國十七週年紀念誌慶。花園城市公園逾百，各具特色令人激賞。新加坡立國十七週年紀念誌慶。

吉利市

大特賣

由7月30日開始

各名廠男女時裝、運動裝、皮鞋、手袋，由即日起割價大特賣。多款家庭用品、童裝、玩具，種類齊備，以特價發售。

吉利市夏日割價大特賣，現已展開！

我們衷心祝賀

星加坡共和國和人民

建國十七週年

達利金融星加坡有限公司

TAT LEE FINANCE SINGAPORE LIMITED

(Wholly owned subsidiary of Tat Lee Bank Limited, Singapore)

TAT LEE BANK LTD. SINGAPORE

HONG KONG REPRESENTATIVE OFFICE

7/F, H.K. Diamond Exchange Bldg. 8-10, Duddell Street Central, Hong Kong.

Tel. No. 5-245105-7

慶祝

新加坡立國十七週年

紀念誌慶

鴻福實業有限公司

香港中環畢打街11號置地廣場

告羅士打大廈602室

本港新聞

青年被控謀殺老婦 裁定表面證據成立 不准保釋候轉解高院定讞

【本報訊】一名青年，涉嫌於今年四月一日，在九龍區區議會對面，謀殺一名老婦。該案昨日在區法院審訊，法官裁定表面證據成立，不准保釋候轉解高院定讞。

案發於今年四月一日，一名五十四歲老婦，在九龍區區議會對面，被一名二十歲青年，用利器刺死。案發後，該青年逃匿。警方在案發後，曾進行大規模搜查，但一直未能將該青年捉拿歸案。

昨日在區法院審訊，由控方律師代表控方，辯方律師代表辯方。法官在審訊後，裁定表面證據成立，不准保釋候轉解高院定讞。

刺激經濟復甦 充滿投資機會

【本報訊】尼利亞在訪問中表示，尼利亞政府已提出一個刺激經濟復甦計劃，以促進經濟復甦。該計劃包括增加政府開支，以及提供稅務優惠，以鼓勵私人投資。

尼利亞表示，該計劃將為香港帶來大量的投資機會，並為創造就業機會。他強調，該計劃將有助於刺激經濟復甦，並為香港帶來長遠的經濟利益。

世界華商貿易會議 港代表團昨出發

【本報訊】由香港貿易發展局組成的世界華商貿易會議代表團，昨日出發前往美國參加會議。代表團成員包括香港貿易發展局主席、副主席及多位商界領袖。

代表團將與美國華商代表團舉行會議，討論加強雙邊貿易合作，以及促進經貿往來。代表團亦將與美國政府官員會面，就貿易政策及經貿合作問題交換意見。

黃大仙官民團體 合辦羽球公開賽

【本報訊】黃大仙官民團體聯合會，昨日宣佈將合辦一項羽球公開賽。該項比賽旨在推廣羽球運動，並為市民提供一個健康的休閒活動。

比賽將於下月舉行，歡迎各界人士參加。黃大仙官民團體聯合會表示，希望透過舉辦這項比賽，能增進市民對羽球運動的興趣，並促進社區的和諧與團結。

青年自學入門書 今在中華書局開幕

【本報訊】由中華書局出版的「青年自學入門書」系列，昨日在中華書局舉行開幕典禮。該系列包括多本關於科學、文學、歷史及藝術的入門書籍，旨在為青年提供一個自學的平台。

中華書局表示，希望透過出版這項系列，能為青年提供一個自學的平台，並促進青年對知識的渴求。開幕典禮上，多位學者及作家均致詞，勉勵青年努力學習，為社會貢獻力量。

中區街坊暑期活動 新界遠遊聯歡

【本報訊】中區街坊聯誼會，昨日宣佈將舉辦一項暑期活動，名為「新界遠遊聯歡」。該項活動旨在為街坊提供一個遠遊新界，並增進彼此友誼的機會。

聯誼會表示，活動將於下月舉行，地點將選定在新界的多個景點。歡迎有興趣的街坊參加，聯誼會亦會提供交通及膳食服務，以確保活動順利進行。

地產樓房

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費

| | |
|----------------|--------|
| 三寸半位 (一格高) 每段四 | 十元 |
| 加印紅色每段 | 五十七元半 |
| 七寸位 (二格高) 每段八 | 十元 |
| 加印紅色每段 | 一百一十五元 |

廣州市番禺市橋

華僑新村
超值樓宇
六年分期
交通方便
地點最靚

每間只售港幣
五萬餘元

開辦處：九龍彌敦道321號
電話：3-844305 321198

新型工業大廈招租

地址：近葵涌貨櫃碼頭交通方便
有多部搬運貨梯上落快而穩積約
壹萬陸千餘呎位有貨車和私家車位
各室指定車位水電俱全另有寫
字樓間適合貨倉或工廠用途有
意者辦公時間
請電H-274727徐君洽

台北招租

台北市區新生南路一段二
樓面積千餘呎光線充足交
通便利商住均宜有意請電
五一四四四九五五叫一〇
二莊先生

寫字樓招租

灣仔區：上層面積2220尺
玻璃鋼窗交通方便陽光充
足快速電梯兩部中央冷氣
有意者請電
H-274727 徐君洽

廣州市 流花大廈

電話：226009 252497
特價8折
83年秋入伙

安基大廈

標準泳池
及更衣室特價百萬元出售
租每年12萬元

洽租處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
新界辦事處：0-834379

灣仔商業大廈招租

灣士打道171號全座10字樓，面積1,220呎
中央冷氣，每呎月租9元。

跑馬地高尚住宅廉售
黃泥涌道88號面積1,300呎，另平台2,000呎
售140萬。

紅磡凱旋中心
第一期10字樓4,203-5,300呎 寫字樓單位。
(免佣)

安泰置業有限公司
電話：3-953171-81郭先生洽

威享大廈

16至19樓
新型寫字樓招租

接洽處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497

金發工業大廈

葵福道望葵盛邨及花園泳池
四層餘呎至近式萬呎
貯物室397呎起

特價七五折發售 租金面議
大小車位特價發售十四萬起

查詢請電：
百利保物業代理有限公司
5-431731 5-432667 5-439838

金邦大廈

屯門4B新市鎮第127號地段
旺舖商場 空氣調節
租期特長 每呎四元

洽租處：
城記有限公司 六基有限公司
5-226009 5-252497
商場辦事處：0-834379

官塘全新工商廠廈

連車位交吉廉讓

大業街協發工商大廈九樓A座3110呎
連車位一個廉讓一百二十萬即交吉光
猛海景一流裝修精美無往位交通便可
出入大業街及大業街適合工廠寫字樓
各行業有意請早至午四時
電K-7669147-9陳小姐洽

金龍工廈降價廉售

第四期25樓一售110萬面積
4,500呎另加用石屎蓋建完善之
平台2,000呎實用面積共6,500呎

第四期22樓一售32萬面積
1,400呎適合小型廠家用位葵涌
大連排道近地鐵交通方便四通
八達招租容易適合大小工廠業主
自售免佣欲購從速
★誠意者請辦公時間0-251181★

銅鑼灣高士打道

旺舖連二、三樓出租實用面積10,900
呎適合陳列室、高級餐館銀行出入口
貿易。

3-7211393 黃洽

鳳凰新邨地下招租

鳳凰新邨鳳凰街單邊廿六號
地下出租；
有意者請電0-267221洽

新型工業大廈招租

葵福道葵盛邨二樓二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電5-560387

黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近隆道口膠板地面管理處洽或電6-523009

長沙灣長順街19號
福耀松第六工業大廈大小單位俱全
管理處洽或電3-7439229

官塘大業街34號
福耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電3-7684818

官塘地下廠房租售

位於官塘中心區牛頭角地
鐵站，地下全層二萬呎
樓底高十八呎
(適合各行業，陳列室等)
詳情請電三—六七九九七四洽

香港仔

城都工業大廈招售

由14,000呎—30,000呎連貨車位
樓高12呎9寸，貨重300磅
適合寫字樓、陳列室
重工業及貨倉

辦公時間電5-538153鍾小姐洽

三角碼頭寫字樓招租

德輔道西40至50號新寶城酒樓18樓500餘
呎及600餘呎二間連連，單租一間也可
接洽電話：0-267221 5-491923-4

灣仔區道17號華光大廈背後
王子商業大廈寫字樓招租
近地鐵站 灣仔區 管理完善
四層全層實用面積1860呎呎呎呎呎呎呎
洽租處：大廈管理員馮先生 5-281853
梁良局 5-763386內線05

偉信商業大廈

樓上寫字樓祇餘三層
二樓 五樓 廿三樓
特價分層出售
面積：由1,043呎至1,710呎
可照樓價按揭75%

洽購處：偉信地產發展有限公司
香港中國國際中心1009樓商業樓
電話：5-434017 5-434018
或管理處 電話：5-297886

租售

德士古道
至灣工業中心
單位面積
2,388至10,000方呎

Vigers
HONG KONG
Chartered Surveyors
電話：5-217355

出租

旺舖/寫字樓/住宅

九龍
宋皇台道 福桃樓 商業面積：3300呎
8/12號四樓
柯士甸道 俊三樓 旺舖面積：2,000呎
山林道 俊福樓 旺舖1700呎 住宅800餘呎
1號

接洽處：香港房屋管理有限公司
電話：5-226546

萬昌工廠大廈

九龍青山道632-632A
出租

接洽處六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六
基大廈大樓電話262497

海外投資

加美邊界旅遊旺埠川式酒家商業出讓。歡迎投資團體
及有資者詢問。

P.O. BOX: 1225
STATION "B"
PORT ERIC, ONT.
L2A 6Y2, CANADA.

中區銀行大廈

寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，
詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商
電話5-244133港內綫259號

萬宜大廈

中區
寫字樓旺舖實用面積計
請電5-239859 5-226917

中環寫字樓 特價平租

利源東街新連各層
交通便近地鐵獨立水廁電梯
請電H230685 H261553

廠房·貨倉

荃灣葵青角街崇信海景工業大廈 第三
期N座十二樓全層7200呎呎呎呎呎呎呎
包送廚房大貨車位有意請電：
H-764486 曾洽

九龍塘洋樓出售

景樂山道前期別墅洋樓中層全層1800
方呎三房二廳二浴廚房工人房出售
有意請電 K945830 WONG 洽

本欄廣告 · 包羅萬有 本報讀者 · 購買力強 · 費廉效大 ·

深水埗順寧道 旺舖廉租

順寧道277號單邊旺舖，面積1,300呎
地旺人稠，適合車行，及各行各業。
詳電0-699431洽

官塘地下廠房出租

官塘地下廠房樓底高18000
尺可作貨倉及工廠之用有意
請電K945830王洽

旺角廠房出租

廣東道1169-1161號二樓，面積7,000
呎，工源足，交通便，地點適中，合
各行各業，九月交吉。
詳電3-699431蔡先生洽



本年中學會考放榜

成績規定後日宣佈

各校可於上午領成績表備查

自修生成績將郵寄全部不另發報章

【本報訊】香港考試局公佈，如工作順利，本年會考成績將於九月十一日（星期三）分發給各校及自修生。各校可於上午領成績表備查。自修生成績將郵寄全部不另發報章。各校可於上午領成績表備查。自修生成績將郵寄全部不另發報章。

學聯致電日首相

要求文部相辭職

【本報訊】學聯昨日致電日本首相，要求文部相辭職。學聯表示，日本政府在處理中日關係上表現不負責任，要求文部相辭職。

中五學生升學輔導資料

【本報訊】中五學生升學輔導資料，包括各中學的入學要求、考試科目及成績。資料可供學生參考，以作升學準備。

華僑日報學童美術設計比賽

【本報訊】華僑日報學童美術設計比賽，旨在鼓勵學童發揮創意，提高美術水平。比賽將於近日舉行，歡迎學童踴躍參加。

崇文英文專科夜校招生

【本報訊】崇文英文專科夜校招生，課程包括英語文法、會話、翻譯等。歡迎各界人士報名參加。

聖加大利女書院

【本報訊】聖加大利女書院，提供優質教育，包括小學、中學及大學預科課程。校址：北角士嘉堡道281號。

崇文英文專科夜校招生

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

聖加大利女書院

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

聖瑪利奧英文中學

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

聖思定英文中學

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

聖瑪利奧英文中學

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

聖思定英文中學

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

元州街瑪利亞女書院主理

校址：元州街瑪利亞女書院
電話：5-613351

香港信義宗書院招生

校址：香港信義宗書院
電話：5-613351

聖瑪利奧英文中學

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

聖思定英文中學

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

聖瑪利奧英文中學

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

聖思定英文中學

校址：北角士嘉堡道281號
電話：5-613351

城市商業管理學校

校址：城市商業管理學校
電話：5-613351

聖德肋撒書院

校址：聖德肋撒書院
電話：5-613351

瑪利亞女書院

校址：瑪利亞女書院
電話：5-613351

中文教師

校址：中文教師
電話：5-613351

博允預科夜校

校址：博允預科夜校
電話：5-613351

博允英文中學

校址：博允英文中學
電話：5-613351

天虹中學招生

校址：天虹中學
電話：5-613351

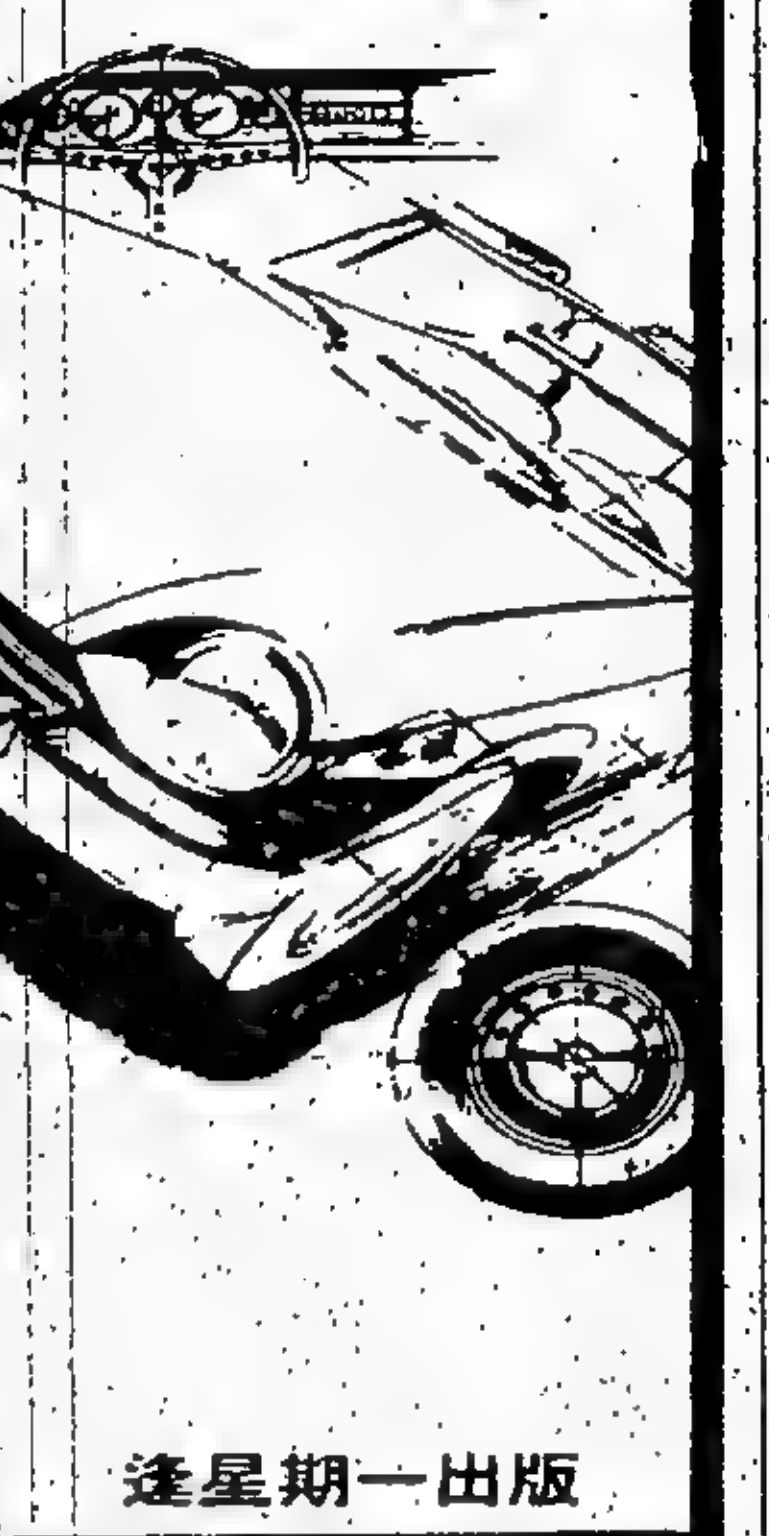
崇理英文中學通告

校址：崇理英文中學
電話：5-613351

德明中英文中學

校址：德明中英文中學
電話：5-613351

汽車



逢星期一出版



型528i馬寶

·發售·

先進機械結構，優良性能，適美任何高級人士。

寶馬528i，是寶馬公司最近推出之最新型豪華轎車。其外觀設計，既典雅又大方，且具有一流之流線型，不僅美觀，且能減少風阻，提高行駛之穩定性。其內部裝飾，則採用高級皮革，配以精緻之木紋飾板，營造出一種溫馨而豪華之氛圍。此外，該車之機械結構，亦經過精心設計，確保了其卓越之性能與耐用性。

各廠汽車之性能，固然重要，但外觀之美觀，亦不可忽視。寶馬528i，在設計之初，即已將外觀之美觀，作為首要考慮因素。其流線型之車身，不僅美觀，且能有效降低風阻係數，提高行駛之穩定性。此外，該車之內部裝飾，亦經過精心設計，確保了其舒適性與豪華感。

寶馬528i，是寶馬公司最近推出之最新型豪華轎車。其外觀設計，既典雅又大方，且具有一流之流線型，不僅美觀，且能減少風阻，提高行駛之穩定性。其內部裝飾，則採用高級皮革，配以精緻之木紋飾板，營造出一種溫馨而豪華之氛圍。此外，該車之機械結構，亦經過精心設計，確保了其卓越之性能與耐用性。

英國「利蘭」發展大計

利蘭公司最近宣佈了一項宏偉之發展計劃，旨在將其業務擴展至全球市場。該計劃包括在多個國家建立生產基地，並加強與當地政府之合作。利蘭公司表示，這項計劃將為其帶來可觀之經濟效益，並為當地創造就業機會。

利蘭公司最近宣佈了一項宏偉之發展計劃，旨在將其業務擴展至全球市場。該計劃包括在多個國家建立生產基地，並加強與當地政府之合作。利蘭公司表示，這項計劃將為其帶來可觀之經濟效益，並為當地創造就業機會。

秦淮詩話

雙週刊 期七十第

本詩話彙集了多位著名詩人之作品，內容豐富，風格多樣。讀者可從中領略到中國古典詩歌之獨特魅力。

康熙炕桌

康熙炕桌，是中國傳統家具之代表。其設計簡潔大方，結構穩固耐用。無論是在家庭使用，還是作為禮品贈送，均是上選之品。

梁修的一百二十詩

梁修先生之詩作，內容廣泛，涵蓋了自然、社會、人生等多個方面。其詩風清新自然，情感真摯，深受讀者喜愛。

航訊

本欄目提供最新之航空資訊，包括航班動態、航線調整等。讀者可隨時關注，以便安排行程。

日本正荊快輪

日本正荊快輪公司，提供往返日本與台灣之快捷航線。該公司之輪船，設備完善，服務周到，是往返兩地之首選。

請長期訂閱華僑日報

本報內容豐富，資訊詳實，是您了解世界、增進知識之良伴。歡迎長期訂閱，享受優惠價格。



航訊

雖然美國國內線票價仍持續 衰退已有到頂徵兆

【本報訊】雖然美國國內線票價仍持續衰退，已有到頂徵兆。據航空業人士觀察，目前票價已趨於穩定，預計未來將不再大幅波動。航空公司方面表示，由於油價高企及營運成本增加，票價難以大幅調降。目前市場競爭激烈，各大航空公司均在尋求平衡點，以維持正常的營運利潤。

民航空運業下半年好轉 環球採取一系列保守財政措施

【本報訊】民航空運業下半年好轉，環球採取一系列保守財政措施。隨著旅遊業的復甦，航空客運量顯著增加，航空公司紛紛調升票價。同時，為了應對高企的油價及維修費用，航空公司也加強了內部成本控制，包括削減非必要開支及優化航班安排。預計下半年航空業將呈現穩健增長態勢。

泰航蘭花假期旅遊 去年度業績創紀錄

【本報訊】泰航蘭花假期旅遊去年度業績創紀錄。該公司表示，由於旅遊市場需求旺盛，其業務量及收入均達到歷史最高水平。公司計劃在今年繼續擴大業務規模，增加航班班次，以滿足廣大旅客的需求。此外，公司還將推出更多優惠活動，提升客戶滿意度。

去年度業績創紀錄 伊美利空運運轉專責 空運澳洲展會商品

【本報訊】去年度業績創紀錄，伊美利空運運轉專責空運澳洲展會商品。該公司成功完成了多項大型空運任務，確保了展會商品的準時交付。公司負責人表示，這主要得益於其專業的團隊及先進的物流設備。未來，公司將繼續致力於提升服務質量，為客戶提供更優質的運輸體驗。

日郵代理運打棧 布里斯托九十八落航

【本報訊】日郵代理運打棧布里斯托九十八落航。該航班因故未能按計劃起飛，目前正由相關部門進行調查。據悉，此次延誤給旅客帶來了不便，日郵方面已表示歉意，並將盡力安排後續航班。同時，公司也加強了對航班安全的監控，以確保未來航行的順利進行。

金威達將經基隆南來 寶利雅士下週往台日 甲斐丸週三抵達

【本報訊】金威達將經基隆南來，寶利雅士下週往台日，甲斐丸週三抵達。據悉，這些航班的調整是為了更好地服務兩岸往來旅客。金威達公司表示，將加強與當地航運公司的合作，確保航線暢通。寶利雅士公司則表示，將提供更高品質的服務，提升旅客的旅行體驗。

入口船期表

| 船名 | 由何處來 | 日期 | 公司 |
|--------------------|------|----|----|
| VENUS | 日本 | 九日 | 太古 |
| LARGES BAY | 日本 | 九日 | 太古 |
| BOATZ CONCARRIER 7 | 馬尼拉 | 九日 | 太古 |
| MATTY | 日本 | 九日 | 太古 |
| YAMASUGI MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| TAI YANG SHAN | 日本 | 九日 | 太古 |
| LARCH | 日本 | 九日 | 太古 |
| AMADO | 日本 | 九日 | 太古 |
| STRATHGELIN | 日本 | 九日 | 太古 |
| MARINE CONTAINER | 日本 | 九日 | 太古 |
| PRES. JEFFERSON | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER HANDSOME | 日本 | 九日 | 太古 |
| KOREAN CHANCE | 日本 | 九日 | 太古 |
| HL. HONGKONG | 日本 | 九日 | 太古 |
| HSING HWA | 日本 | 九日 | 太古 |
| TIMMAR FORTUNE | 日本 | 九日 | 太古 |
| CHIGRAND | 日本 | 九日 | 太古 |
| MAH 2 | 日本 | 九日 | 太古 |
| H.K. ACE | 日本 | 九日 | 太古 |
| CHAR HUI | 日本 | 九日 | 太古 |
| AMARANTOS | 日本 | 九日 | 太古 |
| ACTION | 日本 | 九日 | 太古 |
| COSMOS ALTAIR | 日本 | 九日 | 太古 |
| ASTRA PEAK | 日本 | 九日 | 太古 |
| ZIM CARMEL | 日本 | 九日 | 太古 |
| FALCON TRADER | 日本 | 九日 | 太古 |
| TUNG PING 2 | 日本 | 九日 | 太古 |
| FLAMINGO | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER SUPERB | 日本 | 九日 | 太古 |
| INDUS MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| HUANGHAI CAREER | 日本 | 九日 | 太古 |
| UNITED BOUNTY | 日本 | 九日 | 太古 |
| BANGAL PREETI | 日本 | 九日 | 太古 |
| TAI LAI | 日本 | 九日 | 太古 |
| SUCCESS | 日本 | 九日 | 太古 |
| LUHAI 65 | 日本 | 九日 | 太古 |
| PRES. PIERCE | 日本 | 九日 | 太古 |
| TEMA | 日本 | 九日 | 太古 |
| SL. PATRIOT | 日本 | 九日 | 太古 |
| CHARISMAN | 日本 | 九日 | 太古 |
| OCEAN DIAMOND | 日本 | 九日 | 太古 |
| FRANKFURT EXPRESS | 日本 | 九日 | 太古 |
| F. E. VANGUARD | 日本 | 九日 | 太古 |
| MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| CORNELIA MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| ZIM NEW YORK | 日本 | 九日 | 太古 |
| KOREAN JACEWON | 日本 | 九日 | 太古 |
| NAGAO MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| NEW PONY | 日本 | 九日 | 太古 |
| NAVIKAPOL | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER VALUE | 日本 | 九日 | 太古 |
| KUO LIE | 日本 | 九日 | 太古 |
| TIANHUSHAN | 日本 | 九日 | 太古 |
| RIVER MAJIDUN | 日本 | 九日 | 太古 |
| APOLLO PEAK | 日本 | 九日 | 太古 |
| SILVER LAKE | 日本 | 九日 | 太古 |
| SIENA | 日本 | 九日 | 太古 |
| KWANG TA 2 | 日本 | 九日 | 太古 |
| TELLO | 日本 | 九日 | 太古 |
| KAMA. TERI | 日本 | 九日 | 太古 |
| SKY HOVER | 日本 | 九日 | 太古 |
| WIND WIND | 日本 | 九日 | 太古 |
| CALANDRINI | 日本 | 九日 | 太古 |
| EMILIE MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| ZIM MELBOURNE | 日本 | 九日 | 太古 |
| MONTAUX OSPREY | 日本 | 九日 | 太古 |
| KWEICHOW | 日本 | 九日 | 太古 |
| NEPTUNE DIAMOND | 日本 | 九日 | 太古 |
| SEAPAC LEXINGTON | 日本 | 九日 | 太古 |
| BENNY FORTUNA | 日本 | 九日 | 太古 |
| KAI MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| SHUM WING 4 | 日本 | 九日 | 太古 |
| S.A. ALPHEN | 日本 | 九日 | 太古 |
| G.YOKURYU | 日本 | 九日 | 太古 |
| MARI BOEING | 日本 | 九日 | 太古 |
| GALLEON DIAMOND | 日本 | 九日 | 太古 |
| NEW HYSAN | 日本 | 九日 | 太古 |
| DINA | 日本 | 九日 | 太古 |
| LUNA MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| BAY BRIDGE | 日本 | 九日 | 太古 |
| EASTERN VENTURE | 日本 | 九日 | 太古 |
| PRES. KENNEDY | 日本 | 九日 | 太古 |
| WORLD TIGER | 日本 | 九日 | 太古 |
| MARIBOR | 日本 | 九日 | 太古 |
| NITTO MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| F.E. TRADER | 日本 | 九日 | 太古 |
| B. RUMINSKI | 日本 | 九日 | 太古 |
| ALTAIR | 日本 | 九日 | 太古 |
| GOLDEN KASUGA | 日本 | 九日 | 太古 |
| HEL | 日本 | 九日 | 太古 |
| CLIPPER ACE | 日本 | 九日 | 太古 |
| HANGANG GLORY | 日本 | 九日 | 太古 |
| KING HWA | 日本 | 九日 | 太古 |
| FIRBANK | 日本 | 九日 | 太古 |
| TRADE CONTAINER | 日本 | 九日 | 太古 |
| BONNY STAR | 日本 | 九日 | 太古 |
| CARACAS MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| BONNY STAR | 日本 | 九日 | 太古 |
| NANSING 1 | 日本 | 九日 | 太古 |
| KIEN HWA 2 | 日本 | 九日 | 太古 |
| AURELIO 3 | 日本 | 九日 | 太古 |
| GREEN FORTUNE | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER LIGHT | 日本 | 九日 | 太古 |
| BUNGA TERATAI | 日本 | 九日 | 太古 |
| TOHGO MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| ANNA MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| IBN. JUBAYR | 日本 | 九日 | 太古 |
| JUTLANDIA | 日本 | 九日 | 太古 |
| MAKRA | 日本 | 九日 | 太古 |
| WAKAMATSU MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| ANNO VENTURE | 日本 | 九日 | 太古 |
| MOSEL EXPRESS | 日本 | 九日 | 太古 |
| FORTUNE STAR | 日本 | 九日 | 太古 |
| GOLD VARD | 日本 | 九日 | 太古 |
| TUNG HA 6 | 日本 | 九日 | 太古 |
| NEPTUNE TOPAZ | 日本 | 九日 | 太古 |
| PIONEER CONTAINER | 日本 | 九日 | 太古 |
| TA TUNG ON.2 | 日本 | 九日 | 太古 |

出口船期表

| 船名 | 往何處 | 日期 | 公司 |
|-------------------|-----|----|----|
| ATLANTIC MARU | 美國 | 九日 | 太古 |
| ASIA SWALLOW | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER SUPERB | 日本 | 九日 | 太古 |
| ZIM NEW YORK | 日本 | 九日 | 太古 |
| PRES. PIERCE | 日本 | 九日 | 太古 |
| SL. PATRIOT | 日本 | 九日 | 太古 |
| SIENA | 日本 | 九日 | 太古 |
| BLUE TAURUS | 日本 | 九日 | 太古 |
| F.E. TRADER | 日本 | 九日 | 太古 |
| TELLO | 日本 | 九日 | 太古 |
| SEAPAC LEXINGTON | 日本 | 九日 | 太古 |
| NEPTUNE DIAMOND | 日本 | 九日 | 太古 |
| GALLEON DIAMOND | 日本 | 九日 | 太古 |
| CLIPPER ACE | 日本 | 九日 | 太古 |
| BAY BRIDGE | 日本 | 九日 | 太古 |
| ANNA MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| PRES. KENNEDY | 日本 | 九日 | 太古 |
| MOSEL EXPRESS | 日本 | 九日 | 太古 |
| CARACAS MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| TAMARA | 日本 | 九日 | 太古 |
| ANNO DISCOVERER | 日本 | 九日 | 太古 |
| MORAYBANK | 日本 | 九日 | 太古 |
| AM. ASTRONAUT | 日本 | 九日 | 太古 |
| BONITA ACE | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER VOYAGER | 日本 | 九日 | 太古 |
| JALAGOVIND | 日本 | 九日 | 太古 |
| PAMINA | 日本 | 九日 | 太古 |
| SANGERHAUSEN | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER HANDSOME | 日本 | 九日 | 太古 |
| ACTION | 日本 | 九日 | 太古 |
| KOREAN CHANCE | 日本 | 九日 | 太古 |
| LARCH | 日本 | 九日 | 太古 |
| ASTRA PEAK | 日本 | 九日 | 太古 |
| NAGAO MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| OCEAN DIAMOND | 日本 | 九日 | 太古 |
| B. RUMINSKI | 日本 | 九日 | 太古 |
| JUTLANDIA | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER LIGHT | 日本 | 九日 | 太古 |
| MAKRA | 日本 | 九日 | 太古 |
| DAIWA MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| FRANKFURT EXPRESS | 日本 | 九日 | 太古 |
| ARNOLD MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| ZIM MELBOURNE | 日本 | 九日 | 太古 |
| BUNGA TERATAI | 日本 | 九日 | 太古 |
| ORT. EXPERT | 日本 | 九日 | 太古 |
| XIAOSHOU | 日本 | 九日 | 太古 |
| KWEICHOW | 日本 | 九日 | 太古 |
| GAMZAT TSADASA | 日本 | 九日 | 太古 |
| XINXUA MEN | 日本 | 九日 | 太古 |
| ANDERSON | 日本 | 九日 | 太古 |
| ZIM SYDNEY | 日本 | 九日 | 太古 |
| MASTURA. ZAHABIA | 日本 | 九日 | 太古 |
| PRES. JEFFERSON | 日本 | 九日 | 太古 |
| UNION KINGSTON | 日本 | 九日 | 太古 |
| EVER HANDSOME | 日本 | 九日 | 太古 |
| EMILIE MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| AMADO | 日本 | 九日 | 太古 |
| ACTION | 日本 | 九日 | 太古 |
| CHIGRAND | 日本 | 九日 | 太古 |
| INDUS MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| ZIM CARMEL | 日本 | 九日 | 太古 |
| AL FUJAIH | 日本 | 九日 | 太古 |
| CHAR ISMAN | 日本 | 九日 | 太古 |
| KAMATERI | 日本 | 九日 | 太古 |
| BENNY FORTUNA | 日本 | 九日 | 太古 |
| APOLLO PEAK | 日本 | 九日 | 太古 |
| BANGAL PREETI | 日本 | 九日 | 太古 |
| EMILIE MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| KAI MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| CHAR LIAN | 日本 | 九日 | 太古 |
| B. RUMINSKI | 日本 | 九日 | 太古 |
| MARIBOR | 日本 | 九日 | 太古 |
| TOHGO MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| WAKAMATSU MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| MARI BOEING | 日本 | 九日 | 太古 |
| MONTAUX OSPREY | 日本 | 九日 | 太古 |
| H.K. ACE | 日本 | 九日 | 太古 |
| CORNELIA MAERSK | 日本 | 九日 | 太古 |
| HUI CHENG | 日本 | 九日 | 太古 |
| NEW UNITED | 日本 | 九日 | 太古 |
| AND. PARAMITA | 日本 | 九日 | 太古 |
| SHINKO MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| FALCON TRADER | 日本 | 九日 | 太古 |
| YAMASUGI MARU | 日本 | 九日 | 太古 |
| FALCON TRADER | 日本 | 九日 | 太古 |
| FLAMINGO | 日本 | 九日 | 太古 |
| MAH 2 | 日本 | 九日 | 太古 |
| TIMMAR FORTUNE | 日本 | 九日 | 太古 |
| NEW PONY | 日本 | 九日 | 太古 |
| HANGANG | 日本 | 九日 | 太古 |
| SUCCESS | 日本 | 九日 | 太古 |
| NANSING 1 | 日本 | 九日 | 太古 |
| GOLDEN KASUGA | 日本 | 九日 | 太古 |
| TEMA | 日本 | 九日 | 太古 |
| GOLDEN DRAGON | 日本 | 九日 | 太古 |
| MAHAJAK PROGRESS | 日本 | 九日 | 太古 |
| VENUS | 日本 | 九日 | 太古 |
| TA TUNG NO.2 | 日本 | 九日 | 太古 |
| HAI KUO | 日本 | 九日 | 太古 |
| MARINE CONTAINER | 日本 | 九日 | 太古 |
| HSING HWA | 日本 | 九日 | 太古 |
| MINTUNG | 日本 | 九日 | 太古 |
| GAOSHAN | 日本 | 九日 | 太古 |
| SKY HOVER | 日本 | 九日 | 太古 |
| TUNN PING 2 | 日本 | 九日 | 太古 |
| MIN LIE | 日本 | 九日 | 太古 |
| HWA LIE | 日本 | 九日 | 太古 |
| CLIPPER ACE | 日本 | 九日 | 太古 |
| F.E. TRADER | 日本 | 九日 | 太古 |
| G.YOKURYU | 日本 | 九日 | 太古 |
| KWANG TA 2 | 日本 | 九日 | 太古 |
| KUO LIE | 日本 | 九日 | 太古 |
| KING HWA | 日本 | 九日 | 太古 |
| HEL | 日本 | 九日 | 太古 |
| AURELIO 3 | 日本 | 九日 | 太古 |
| TAI LAI | 日本 | 九日 | 太古 |
| TIANTAISHAN | 日本 | 九日 | 太古 |
| ASIA SWALLOW | 日本 | 九日 | 太古 |
| FRANKFURT EXPRESS | 日本 | 九日 | 太古 |
| AMARANTOS | 日本 | 九日 | 太古 |
| COSMOS ALTAIR | 日本 | 九日 | 太古 |
| UNITED BOUNTY | 日本 | 九日 | 太古 |
| HL. HONGKONG | 日本 | 九日 | 太古 |
| RIVER MAJIDUN | 日本 | 九日 | 太古 |
| HUANGHAI CAREER | 日本 | 九日 | 太古 |
| ANNO VENTURE | 日本 | 九日 | 太古 |
| SAKAGA | 日本 | 九日 | 太古 |
| GOLD VARD | 日本 | 九日 | 太古 |

【本報訊】去年度業績創紀錄，伊美利空運運轉專責空運澳洲展會商品。該公司成功完成了多項大型空運任務，確保了展會商品的準時交付。公司負責人表示，這主要得益於其專業的團隊及先進的物流設備。未來，公司將繼續致力於提升服務質量，為客戶提供更優質的運輸體驗。

【本報訊】去年度業績創紀錄，伊美利空運運轉專責空運澳洲展會商品。該公司成功完成了多項大型空運任務，確保了展會商品的準時交付。公司負責人表示，這主要得益於其專業的團隊及先進的物流設備。未來，公司將繼續致力於提升服務質量，為客戶提供更優質的運輸體驗。

【本報訊】去年度業績創紀錄，伊美利空運運轉專責空運澳洲展會商品。該公司成功完成了多項大型空運任務，確保了展會商品的準時交付。公司負責人表示，這主要得益於其專業的團隊及先進的物流設備。未來，公司將繼續致力於提升服務質量，為客戶提供更優質的運輸體驗。

【本報訊】去年度業績創紀錄，伊美利空運運轉專責空運澳洲展會商品。該公司成功完成了多項大型空運任務，確保了展會商品的準時交付。公司負責人表示，這主要得益於其專業的團隊及先進的物流設備。未來，公司將繼續致力於提升服務質量，為客戶提供更優質的運輸體驗。

百保利輪船公司

尖沙咀廣東道7號環球中心十四樓
電話：3-7320222

BBB The Super Carriers

巴拿馬—美加東岸及中南美航線

| | | |
|-----------------|------|------|
| 泰來 TAMARA | 13/8 | 15/8 |
| 百保來 BARBER NARA | 20/8 | 22/8 |
| 寶湖 BARBER TSU | 25/8 | 28/8 |

加州特快航線 川航羅省、長堤

| | | |
|-------------------|------|------|
| 百保來 BARBER NARA | 20/8 | 22/8 |
| 寶獅 BARBER PERSEUS | 6/9 | 7/9 |

美加西岸及委內瑞拉航線

| | | |
|----------------------|------|------|
| 泰來 TAMARA | 13/8 | 15/8 |
| 百保來 BARBER NBRA | 20/8 | 22/8 |
| 大利仕民 BARBER TALISMAN | 6/10 | 8/10 |

收貨站：葵青碼頭四號棧 電話：0-246121

WILLINE 非公會 中東線

往：拜、達、巴達、科威特、亞打比

| | | |
|------------------|------|------|
| 大朗加 TARONGA | 24/8 | 28/8 |
| 威利泰 WILLINE TARO | 5/9 | 6/9 |

收貨站：葵青碼頭四號棧 電話：3-402939
△葵青碼頭四號棧 電話：0-246121

正福汽船株式會社

SHOFUKU LINE

來往香港、上海、日本、東南亞

| | | | |
|------|-----|------|------|
| 飛航雅士 | 往香港 | 11/8 | 15/8 |
| 飛航雅士 | 往上海 | 18/8 | 22/8 |
| 飛航雅士 | 往日本 | 25/8 | 28/8 |

全貨櫃航線

| | | | |
|------|-----|------|------|
| 飛航雅士 | 往香港 | 11/8 | 15/8 |
| 飛航雅士 | 往上海 | 18/8 | 22/8 |
| 飛航雅士 | 往日本 | 25/8 | 28/8 |

總代理：東洋船務有限公司
地址：香港中環皇后大道中

香港飛翼船有限公司

即日預售七天來回票

星期一至五 三十八元
週末及假期船票 五十元
(往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午七時卅分至下午六時
每十五分鐘開航一班

售票處：上環新填地港灣船碼頭 電話：444441、438648
九龍旺角彌敦道新大馬路 電話：K848188

香港輪船有限公司

HONG KONG ISLANDS LINE

九龍尖沙咀海運大廈二樓
電話：3-7215265

貨物部：葵青碼頭四號棧
地址：中環皇后大道中

香港至澳洲貨櫃航線

直航：香港、悉尼、墨爾本、布里斯班、珀斯、奧克蘭

| | | | | |
|-------|-----------------|---------|---------|------|
| 海運貨櫃輪 | OCEAN CONTAINER | 19/8 | 17/8 | 10/8 |
| 雅利洲輪 | YALI CHAU | 10/16/8 | 10/15/8 | 17/8 |

收貨站：葵青碼頭四號棧 電話：0-246121

香港至澳洲貨櫃航線

直航：香港、悉尼、墨爾本、布里斯班、珀斯、奧克蘭

| | | | | |
|-------|-----------------|---------|---------|------|
| 海運貨櫃輪 | OCEAN CONTAINER | 19/8 | 17/8 | 10/8 |
| 雅利洲輪 | YALI CHAU | 10/16/8 | 10/15/8 | 17/8 |

收貨站：葵青碼頭四號棧 電話：0-246121

NYKLINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
香港海富中心第一座十一樓 電話：5-295541

| 航線 | 船名 | 開航日期 | 直航 |
|--------|----------------|-------|---------------|
| 地中海及紅海 | LARCH | 8月10日 | 地中海各埠 |
| | NAGANO MARU | 8月11日 | 紅海：塞得港、蘇伊士、亞丁 |
| | KAMATERI | 8月12日 | 吉布地、亞丁、塞得港 |
| | MARI BOEING | 8月13日 | 塞得港、亞丁 |
| | MAKRA | 8月14日 | 塞得港、亞丁 |
| 遮打 | KII MARU | 8月6日 | 直航遮打 |
| 全貨櫃輪 | KAI MARU | 8月12日 | 直航遮打 |
| 東非 | ANNO VENTURE | 8月14日 | 蒙巴萨、達巴薩、塞得港 |
| 孟加拉灣 | NOSHIRO MARU | 8月17日 | 仰光、吉大港、可倫坡 |
| 南非 | HAYAKAWA MARU | 8月5日 | 德班、開普敦、伊利沙 |
| | SA VAAL | 8月17日 | 白港 |
| 印巴 | WAKAMATSU MARU | 8月13日 | 高格、喀拉蚩、孟買 |

T. S. K. LINE

香港至檳城(全貨櫃服務)
往：檳城、泗水(兼收貨櫃)

| | |
|---------------|-------|
| MATTY | 8月11日 |
| FALCON TRADER | 8月12日 |
| PAKARTI TIGA | 8月13日 |
| NEW MAIL | 8月18日 |
| *TOKYO MARU | 8月19日 |

(★祇收CAKUNG貨)



世界游泳錦標賽圓滿結束

美國東男實力出拔 德國女類萃

美國贏得十三項金牌東德十二 七項世界新猷廿四項大會紀錄

【本報訊】世界游泳錦標賽，已於八月八日圓滿結束。美國隊在這次比賽中，共獲得十三項金牌，東德隊獲得十二項金牌，西德隊獲得七項金牌，蘇聯隊獲得六項金牌，捷克斯拉夫隊獲得五項金牌，匈牙利隊獲得四項金牌，英國隊獲得三項金牌，法國隊獲得二項金牌，義大利隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。美國隊在這次比賽中，共獲得十三項金牌，東德隊獲得十二項金牌，西德隊獲得七項金牌，蘇聯隊獲得六項金牌，捷克斯拉夫隊獲得五項金牌，匈牙利隊獲得四項金牌，英國隊獲得三項金牌，法國隊獲得二項金牌，義大利隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

游泳賽第六天 兩項世界新猷

【本報訊】世界游泳錦標賽，已於八月八日圓滿結束。美國隊在這次比賽中，共獲得十三項金牌，東德隊獲得十二項金牌，西德隊獲得七項金牌，蘇聯隊獲得六項金牌，捷克斯拉夫隊獲得五項金牌，匈牙利隊獲得四項金牌，英國隊獲得三項金牌，法國隊獲得二項金牌，義大利隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

香港青年優秀排球員 今晨開始在銀禧集訓

【本報訊】香港青年優秀排球員，將於今日（八月九日）開始在銀禧體育館集訓。參加集訓的球員，包括：陳國強、李國強、張國強、王國強、劉國強、黃國強、周國強、吳國強、呂國強、蔡國強、陳國強、李國強、張國強、王國強、劉國強、黃國強、周國強、吳國強、呂國強、蔡國強。

水上安全首長 巡視離島海灘

【本報訊】水上安全委員會，將於今日（八月九日）派員巡視離島海灘。巡視人員將前往大嶼山、小嶼山、長洲、南丫島、西貢、大澳、沙頭角、馬鞍山、大埔、元朗、天水圍、上水、新界、九龍、香港、澳門等地巡視。



香港青年優秀排球員 今晨開始在銀禧集訓

【本報訊】世界游泳錦標賽，已於八月八日圓滿結束。美國隊在這次比賽中，共獲得十三項金牌，東德隊獲得十二項金牌，西德隊獲得七項金牌，蘇聯隊獲得六項金牌，捷克斯拉夫隊獲得五項金牌，匈牙利隊獲得四項金牌，英國隊獲得三項金牌，法國隊獲得二項金牌，義大利隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

水球錦標賽 蘇聯膺盟主

【本報訊】世界水球錦標賽，已於八月八日圓滿結束。蘇聯隊在這次比賽中，共獲得五項金牌，捷克斯拉夫隊獲得四項金牌，匈牙利隊獲得三項金牌，英國隊獲得二項金牌，法國隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

三星慈善大賽 歐洲反敗為勝

【本報訊】三星慈善大賽，已於八月八日圓滿結束。歐洲隊在這次比賽中，共獲得五項金牌，美洲隊獲得四項金牌，亞洲隊獲得三項金牌，大洋洲隊獲得二項金牌，非洲隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

格蘭披治網球大賽 干諾斯葛菲爭天下

【本報訊】格蘭披治網球大賽，已於八月八日圓滿結束。干諾斯和葛菲在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。



美國公開硬地女子網球大賽 胡芝絲長勝列榜首

【本報訊】美國公開硬地女子網球大賽，已於八月八日圓滿結束。胡芝絲在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

洛根尼斯再奪 十米高台冠軍

【本報訊】洛根尼斯在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

美祖基格殺球如電

【本報訊】美祖基格在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

英翼鋒拜斯 加盟韋比斯隊

【本報訊】英翼鋒拜斯在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。



美國圖畫四面跳水金牌 昨舉行結業禮

【本報訊】美國圖畫四面跳水金牌，已於八月八日圓滿結束。美國隊在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

本港文教界聞人 朱希文學殖哀榮

【本報訊】朱希文在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

中學會考放榜前夕 冷水

【本報訊】中學會考放榜前夕，冷水。

教育一週

【本報訊】教育一週。



香港青年優秀排球員 今晨開始在銀禧集訓

【本報訊】世界游泳錦標賽，已於八月八日圓滿結束。美國隊在這次比賽中，共獲得十三項金牌，東德隊獲得十二項金牌，西德隊獲得七項金牌，蘇聯隊獲得六項金牌，捷克斯拉夫隊獲得五項金牌，匈牙利隊獲得四項金牌，英國隊獲得三項金牌，法國隊獲得二項金牌，義大利隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

水球錦標賽 蘇聯膺盟主

【本報訊】世界水球錦標賽，已於八月八日圓滿結束。蘇聯隊在這次比賽中，共獲得五項金牌，捷克斯拉夫隊獲得四項金牌，匈牙利隊獲得三項金牌，英國隊獲得二項金牌，法國隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

三星慈善大賽 歐洲反敗為勝

【本報訊】三星慈善大賽，已於八月八日圓滿結束。歐洲隊在這次比賽中，共獲得五項金牌，美洲隊獲得四項金牌，亞洲隊獲得三項金牌，大洋洲隊獲得二項金牌，非洲隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

格蘭披治網球大賽 干諾斯葛菲爭天下

【本報訊】格蘭披治網球大賽，已於八月八日圓滿結束。干諾斯和葛菲在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。



美國圖畫四面跳水金牌 昨舉行結業禮

【本報訊】美國圖畫四面跳水金牌，已於八月八日圓滿結束。美國隊在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

本港文教界聞人 朱希文學殖哀榮

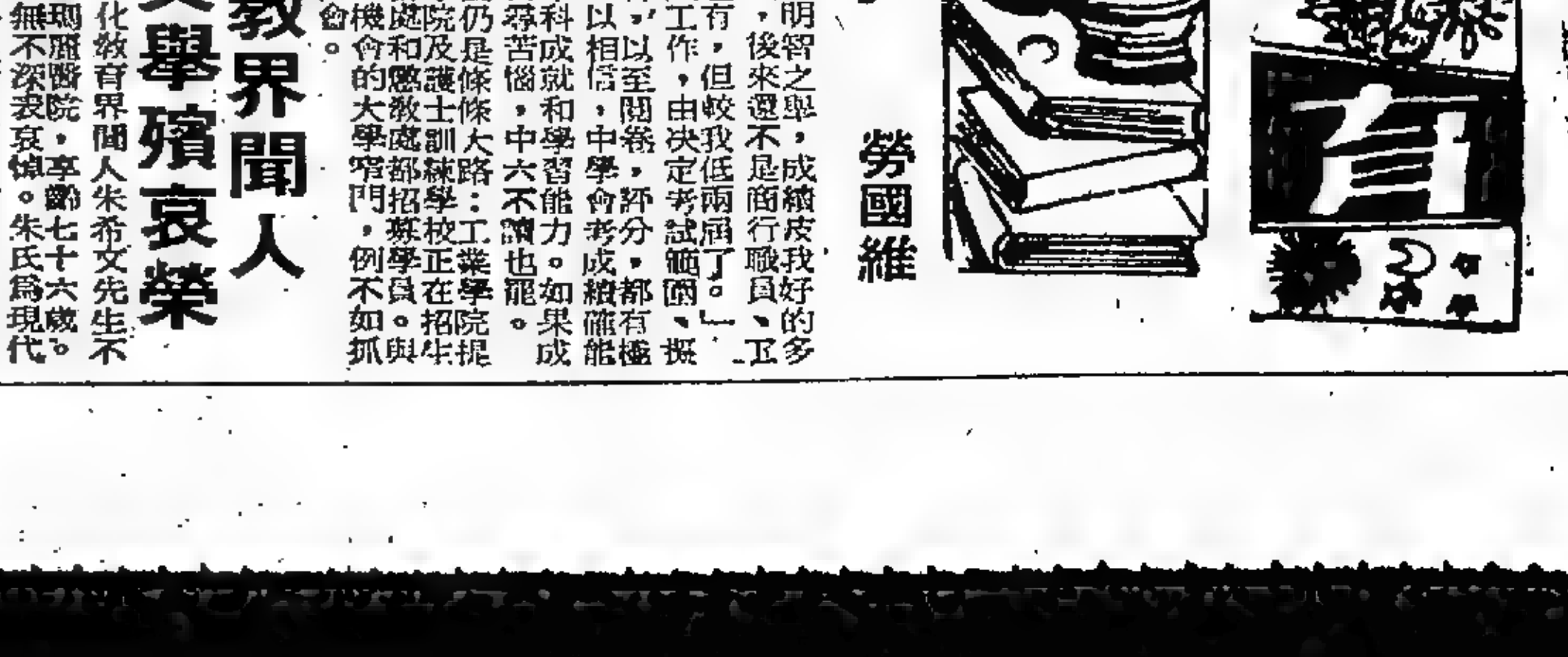
【本報訊】朱希文在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

中學會考放榜前夕 冷水

【本報訊】中學會考放榜前夕，冷水。

教育一週

【本報訊】教育一週。



香港青年優秀排球員 今晨開始在銀禧集訓

【本報訊】世界游泳錦標賽，已於八月八日圓滿結束。美國隊在這次比賽中，共獲得十三項金牌，東德隊獲得十二項金牌，西德隊獲得七項金牌，蘇聯隊獲得六項金牌，捷克斯拉夫隊獲得五項金牌，匈牙利隊獲得四項金牌，英國隊獲得三項金牌，法國隊獲得二項金牌，義大利隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

水球錦標賽 蘇聯膺盟主

【本報訊】世界水球錦標賽，已於八月八日圓滿結束。蘇聯隊在這次比賽中，共獲得五項金牌，捷克斯拉夫隊獲得四項金牌，匈牙利隊獲得三項金牌，英國隊獲得二項金牌，法國隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

三星慈善大賽 歐洲反敗為勝

【本報訊】三星慈善大賽，已於八月八日圓滿結束。歐洲隊在這次比賽中，共獲得五項金牌，美洲隊獲得四項金牌，亞洲隊獲得三項金牌，大洋洲隊獲得二項金牌，非洲隊獲得一項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

格蘭披治網球大賽 干諾斯葛菲爭天下

【本報訊】格蘭披治網球大賽，已於八月八日圓滿結束。干諾斯和葛菲在這次比賽中，共獲得五項金牌，其餘各國共獲得八項金牌。

娛樂圈

邵氏不得意，多謝方小姐放生

梁立人談電影製作 忌堆砌綽頭尚誠意

朱信

梁立人離開邵氏後，即投入自由電影製作，但三個月來，他仍未有作品問世。據悉，梁氏在邵氏時，曾擔任多個職位，包括導演、監製、編劇等。他離開邵氏後，曾與多位知名導演合作，但均未能完成作品。梁氏表示，他目前正籌集資金，並尋求合適的拍攝地點。他強調，電影製作需要誠意，不能只靠堆砌綽頭。



魏秋樺受重視
考慮續約麗的

魏秋樺在邵氏時，曾擔任多個職位，包括導演、監製、編劇等。他離開邵氏後，曾與多位知名導演合作，但均未能完成作品。魏氏表示，他目前正籌集資金，並尋求合適的拍攝地點。他強調，電影製作需要誠意，不能只靠堆砌綽頭。



徐少強走紅台灣
片酬漲至四十萬



依利高連拍兩片
紅而捧一他角女「脂油」



麗的抽佣金百分之十
藝員出外拍片演出



吳鳳華導演邪牌
風騷入骨甚出色



無綫重金聘程小東
龍虎武師亦獲厚待



梁智強拍夜驚魂
收獲多廣東話進步大



劉家輝惠英紅
客串香港八二



香港藝術中心
印第安與牛仔



麗的抽佣金百分之十
藝員出外拍片演出



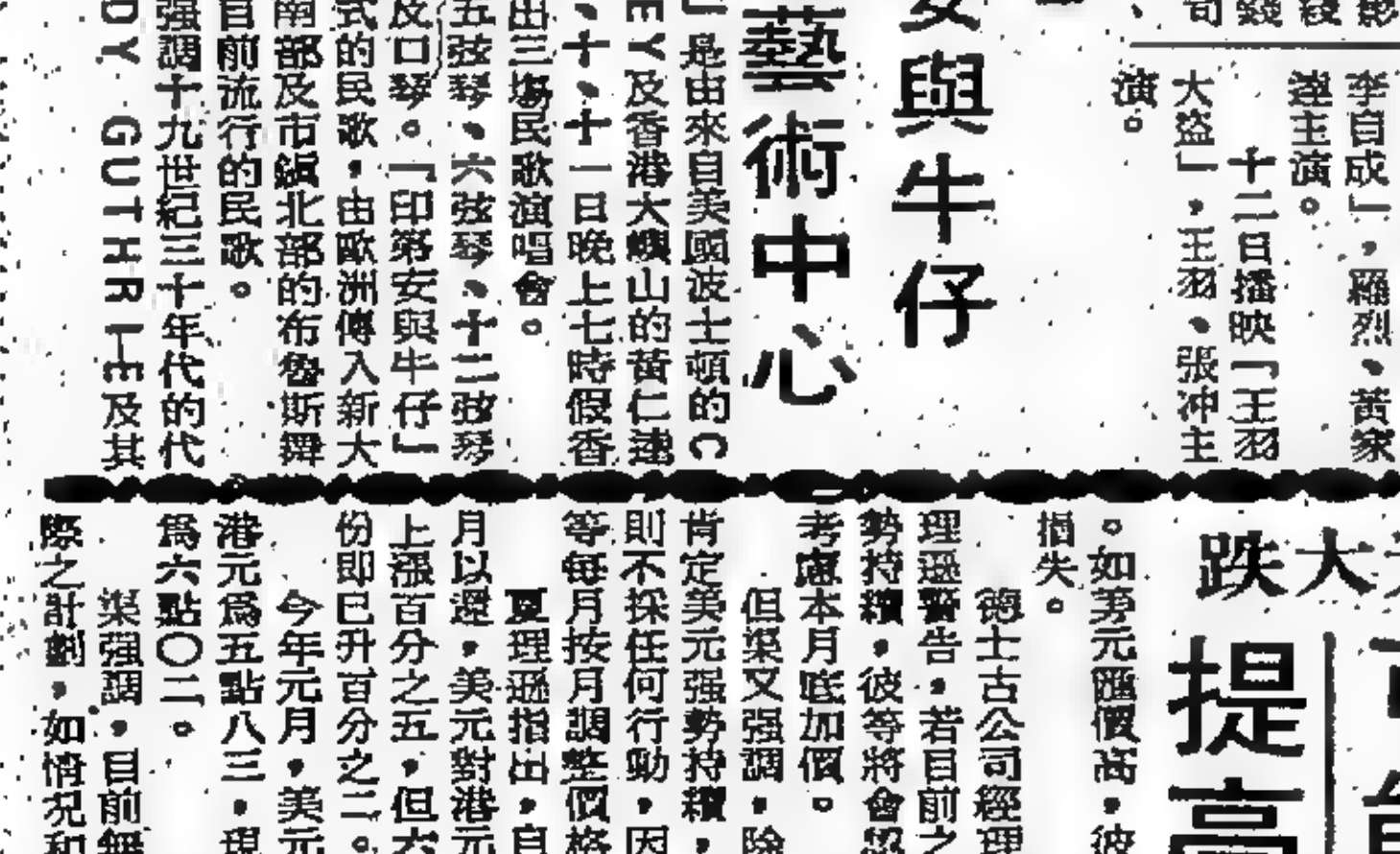
無綫重金聘程小東
龍虎武師亦獲厚待



梁智強拍夜驚魂
收獲多廣東話進步大



買家不願存貨短期急單為主
塑膠工業生產應旺反淡



香港藝術中心
印第安與牛仔



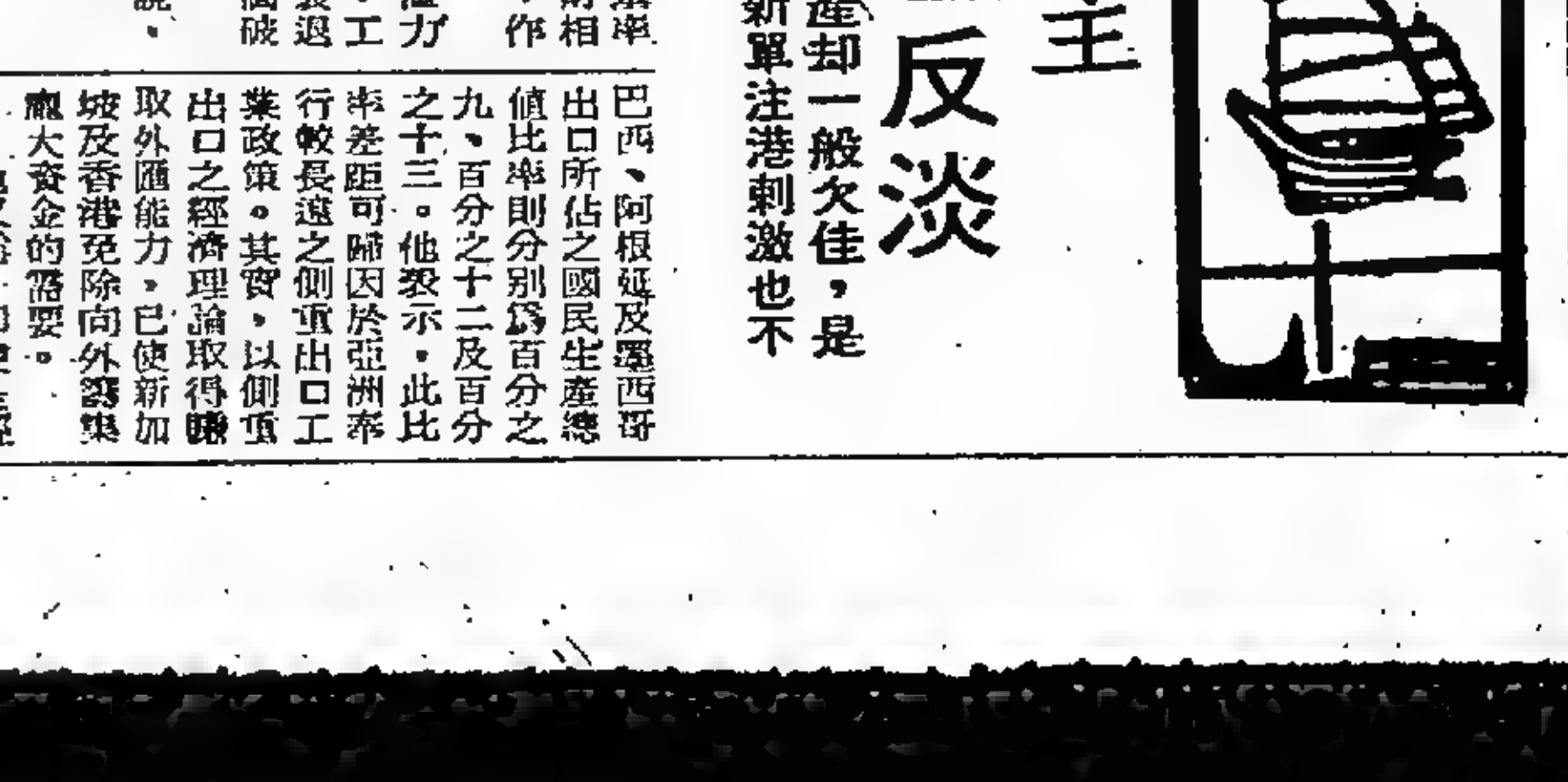
麗的抽佣金百分之十
藝員出外拍片演出



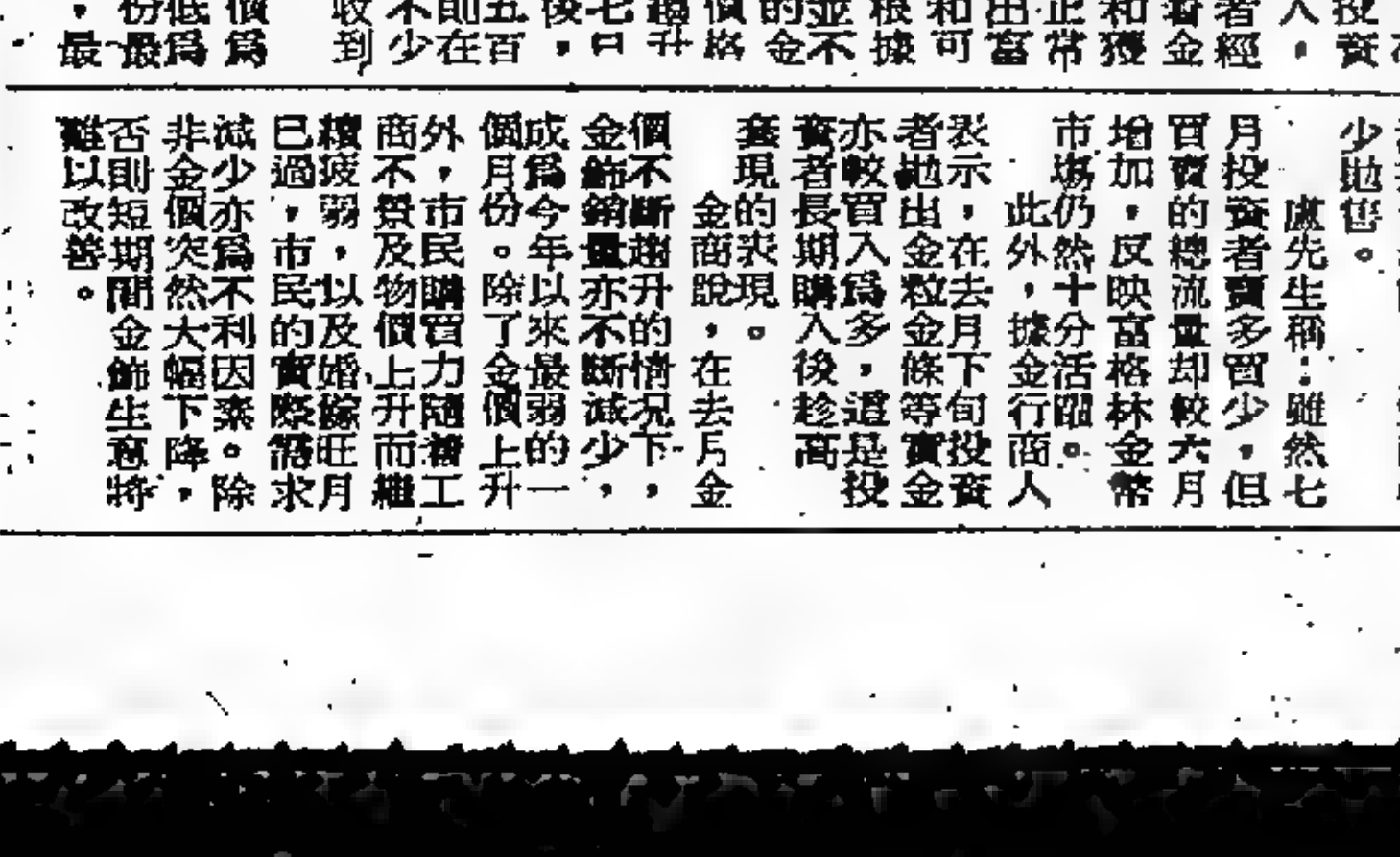
無綫重金聘程小東
龍虎武師亦獲厚待



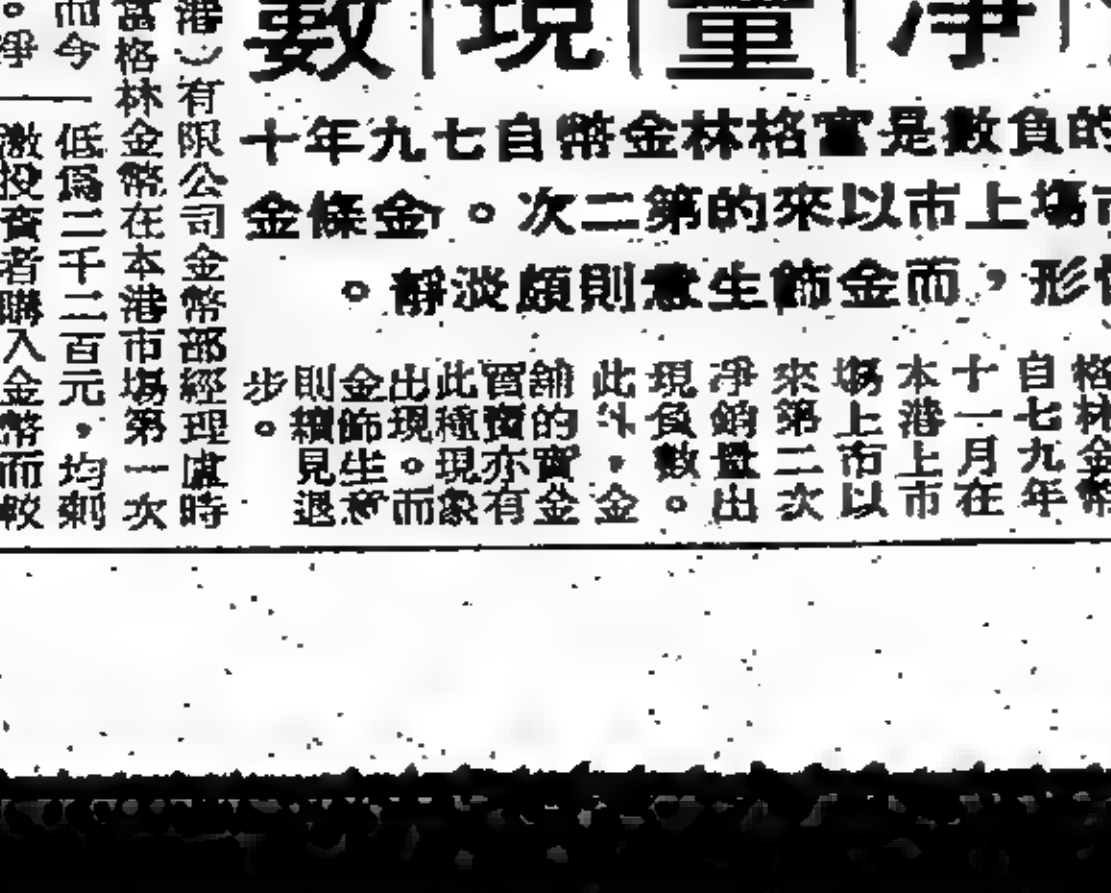
梁智強拍夜驚魂
收獲多廣東話進步大



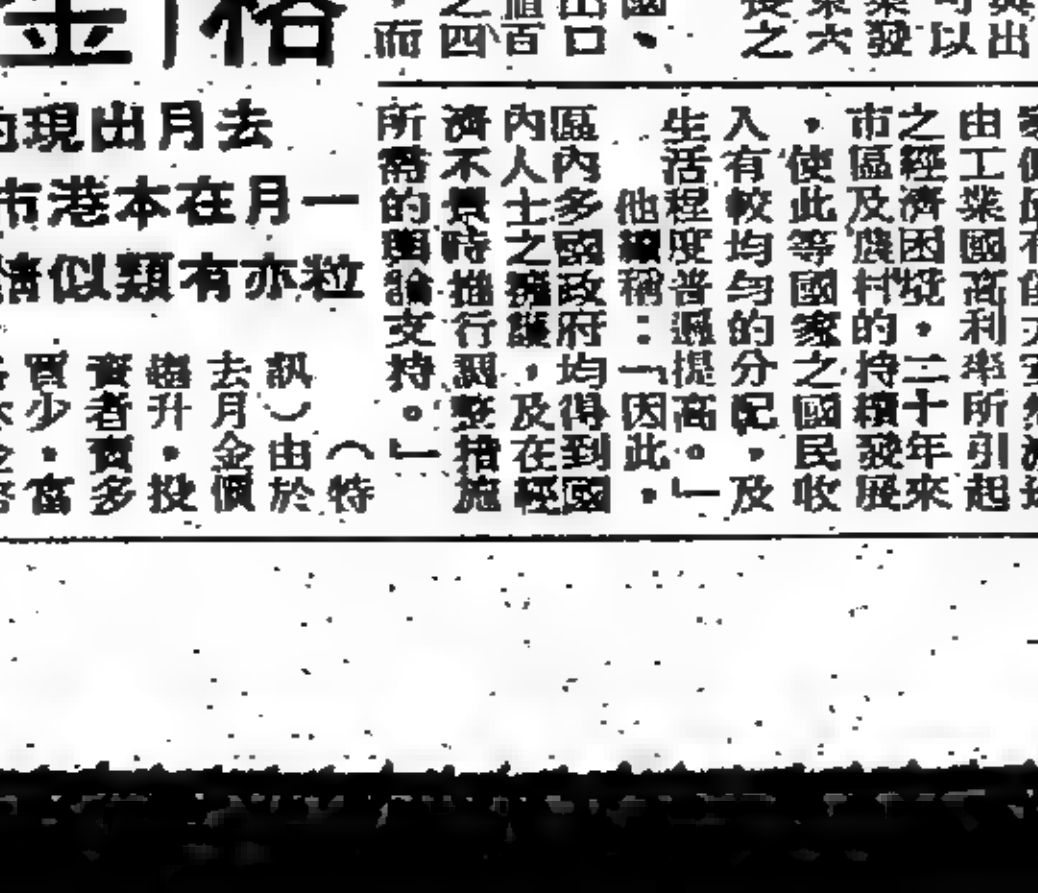
買家不願存貨短期急單為主
塑膠工業生產應旺反淡



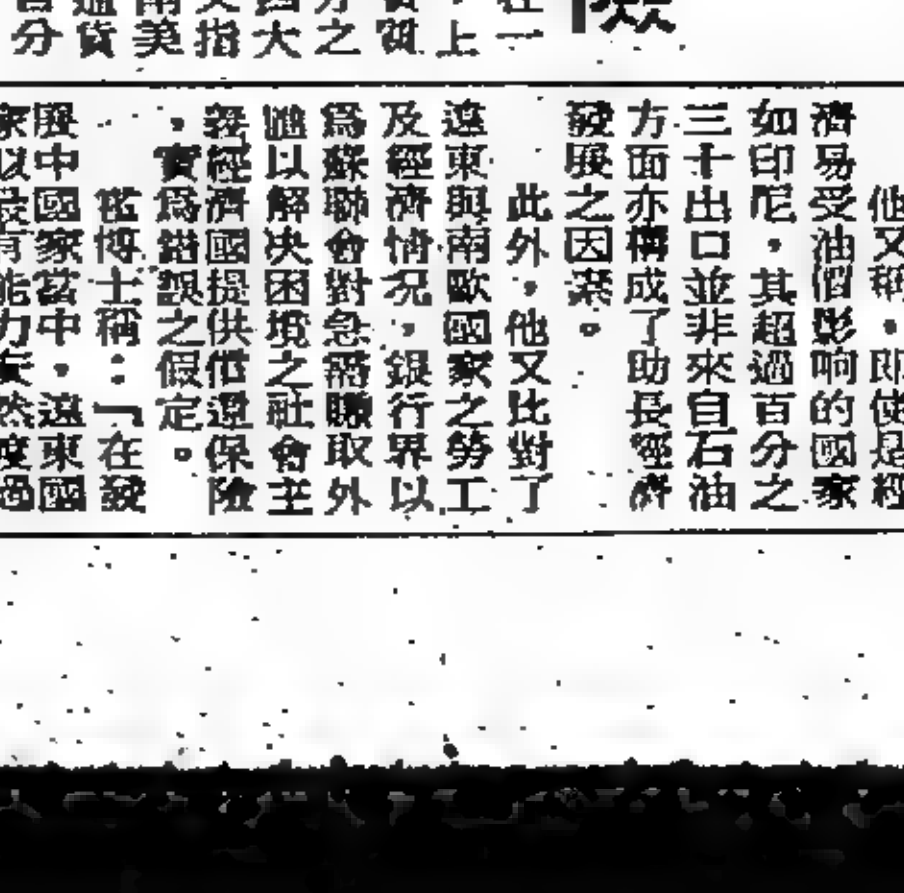
香港藝術中心
印第安與牛仔



麗的抽佣金百分之十
藝員出外拍片演出



無綫重金聘程小東
龍虎武師亦獲厚待



梁智強拍夜驚魂
收獲多廣東話進步大

教文

「教文」一詞，在現代社會中，已不是一個新鮮的名詞了。但我們如果追溯它的源頭，卻會發現它是一個極其古老而又極其複雜的現象。在原始社會中，知識的傳授是通過口耳相傳的方式進行的，這種傳授方式，就是最早的「教文」。隨著社會的進步，文字被發明出來，知識的傳授便有了載體，「教文」也就有了實質的內容。在封建社會中，「教文」被賦予了極高的地位，它不僅是知識的傳授，更是權力的象徵。而在現代社會中，「教文」則演變為一種社會化的過程，它不僅限於知識的傳授，更包括價值觀的塑造和行為規範的養成。

「教文」的源頭，可以追溯到原始社會的口耳相傳。在原始社會中，知識的傳授是通過口耳相傳的方式進行的，這種傳授方式，就是最早的「教文」。隨著社會的進步，文字被發明出來，知識的傳授便有了載體，「教文」也就有了實質的內容。在封建社會中，「教文」被賦予了極高的地位，它不僅是知識的傳授，更是權力的象徵。而在現代社會中，「教文」則演變為一種社會化的過程，它不僅限於知識的傳授，更包括價值觀的塑造和行為規範的養成。

「教文」的源頭，可以追溯到原始社會的口耳相傳。在原始社會中，知識的傳授是通過口耳相傳的方式進行的，這種傳授方式，就是最早的「教文」。隨著社會的進步，文字被發明出來，知識的傳授便有了載體，「教文」也就有了實質的內容。在封建社會中，「教文」被賦予了極高的地位，它不僅是知識的傳授，更是權力的象徵。而在現代社會中，「教文」則演變為一種社會化的過程，它不僅限於知識的傳授，更包括價值觀的塑造和行為規範的養成。

「教文」的源頭，可以追溯到原始社會的口耳相傳。在原始社會中，知識的傳授是通過口耳相傳的方式進行的，這種傳授方式，就是最早的「教文」。隨著社會的進步，文字被發明出來，知識的傳授便有了載體，「教文」也就有了實質的內容。在封建社會中，「教文」被賦予了極高的地位，它不僅是知識的傳授，更是權力的象徵。而在現代社會中，「教文」則演變為一種社會化的過程，它不僅限於知識的傳授，更包括價值觀的塑造和行為規範的養成。

秋波琴與綠綺琴的流傳經過

蕭蕭

「秋波琴」與「綠綺琴」，是中國歷史上兩種著名的琴。它們的流傳經過，不僅反映了中國音樂文化的發展，也體現了中國藝術審美觀的演變。秋波琴，原名「鳳琴」，因其琴身飾有鳳凰圖案而得名。綠綺琴，則因其琴身飾有綠綺圖案而得名。這兩種琴的流傳，經歷了漫長的歷史過程，從先秦兩漢到唐宋明清，它們在不同的時代都扮演了重要的角色。秋波琴以其優美的音色和獨特的造型著稱，而綠綺琴則以其精湛的工藝和深厚的文化內涵見稱。它們的流傳，見證了中國音樂文化的繁榮與發展。



朱德潤山水立軸 時、延祐末、以趙孟頫、授翰林學士、後以疾辭、至正間再起、官至杭州二郡守、著有存復齋集。

老子道的義理性格

老子道的哲學系統之完成

（下） 廖英慶

老子之學，為中國哲學史上之重要一環。其思想之核心，在於「道」之概念。老子認為，「道」是宇宙萬物的本原，也是萬物運行的規律。他通過對「道」的探討，建立了一套完整的哲學系統。這套系統不僅解釋了宇宙的起源和發展，也為人類的生活提供了指導。老子的思想，對後世的中國文化產生了深遠的影響。他的哲學系統之完成，標誌著中國哲學進入了一個新的階段。

荀子之「禮義之統」

（上） 廖英慶

荀子是戰國時期著名的思想家，他繼承了孔子的思想，並將其發展到了新的境界。荀子認為，「禮義」是社會的基石，也是人類行為的規範。他通過對「禮義」的探討，建立了一套完整的社會政治思想。這套思想不僅解釋了社會的起源和發展，也為國家的治理提供了指導。荀子的思想，對後世的中國文化產生了深遠的影響。他的「禮義之統」，標誌著中國社會政治思想進入了一個新的階段。

「教文」的源頭，可以追溯到原始社會的口耳相傳。在原始社會中，知識的傳授是通過口耳相傳的方式進行的，這種傳授方式，就是最早的「教文」。隨著社會的進步，文字被發明出來，知識的傳授便有了載體，「教文」也就有了實質的內容。在封建社會中，「教文」被賦予了極高的地位，它不僅是知識的傳授，更是權力的象徵。而在現代社會中，「教文」則演變為一種社會化的過程，它不僅限於知識的傳授，更包括價值觀的塑造和行為規範的養成。

「教文」的源頭，可以追溯到原始社會的口耳相傳。在原始社會中，知識的傳授是通過口耳相傳的方式進行的，這種傳授方式，就是最早的「教文」。隨著社會的進步，文字被發明出來，知識的傳授便有了載體，「教文」也就有了實質的內容。在封建社會中，「教文」被賦予了極高的地位，它不僅是知識的傳授，更是權力的象徵。而在現代社會中，「教文」則演變為一種社會化的過程，它不僅限於知識的傳授，更包括價值觀的塑造和行為規範的養成。



順德黑膠網憶舊

文魯

順德黑膠網，是廣東順德地區的一種傳統手工藝品。它是由黑膠製成的，具有獨特的質感和色彩。順德黑膠網的製作過程非常複雜，需要經過多道工序才能完成。這種手工藝品不僅具有實用價值，更是一種文化遺產。它見證了順德地區的歷史和發展，也體現了順德人民的智慧和才華。隨著時代的進步，順德黑膠網的製作工藝正在逐漸消失，這讓我們不禁回憶起那些曾經的歲月。

孫克宏又一山水圖

孫克宏 號雲居 明末畫家

孫克宏是明末著名的畫家，他擅長山水畫。他的山水畫風格獨特，注重意境的營造。他的山水畫不僅具有藝術價值，更是一種文化遺產。他的山水畫見證了明末的歷史和發展，也體現了孫克宏的智慧和才華。他的山水畫，是中國山水畫發展史上的重要一環。

「教文」的源頭，可以追溯到原始社會的口耳相傳。在原始社會中，知識的傳授是通過口耳相傳的方式進行的，這種傳授方式，就是最早的「教文」。隨著社會的進步，文字被發明出來，知識的傳授便有了載體，「教文」也就有了實質的內容。在封建社會中，「教文」被賦予了極高的地位，它不僅是知識的傳授，更是權力的象徵。而在現代社會中，「教文」則演變為一種社會化的過程，它不僅限於知識的傳授，更包括價值觀的塑造和行為規範的養成。

美元兌港幣匯率急升暴漲

映反的盛熾風炒匯外是

[illegible]

去年同月的
二百萬元，
六十五億
四百四十四
百萬元，比
百分之七
六億五千
百萬元增
一點八。
雖然全
一千八百
四百萬元
百分之六
點五那

大陸應着重發展旅遊業

[illegible]

產品出口將會呈現負數

[illegible][illegible]

是兩個個，接待了六，是一個，(香港)字已超過二是中國加百分之上十二萬更低的數到大陸的連。三，的遊客，事實上，及去年遊數，而於今年較政策下口其

遊客減少，意義的，陸應明白仍然存在處而要求，否則以會人來看大有前途下來。()

[illegible]

去年同月內，本港之第一等糖，總體單以紡織業正廣之。總之

去年同期出口貨像一九七三年來臨。官迅及準葉耳子

已故的法該公

生。於一

[illegible]

比之去年同
年同期減
去年同期
日二十四
〇八百萬
(廿五)
三千二百
增長率百
及其他紡
半同期增
半同期百
最近
一世界

（去年同）鑄鐵出口
少一億六千九百九十九元，增長百分之十四
織品出口
加六千三百九十九元，增長百分之十四
南聯實業
經濟發達
，各方
等悲觀
年。此
多留一
慢一日
年來多
通貨膨

[illegible]

由於利息，美投的可能性，織於左。動向未必是因爲爲分了。現時財政赤字上。此爲投資不前始生產多前除其外生產越野之多。

[illegible]

抽緊銀根聲中

再談美國利率動向

「再降低」，係指約的證券市場。而行之，破除了杜道斯指數八百點的關口。此（八月廿一日晨）示投資者對經濟前景仍信心十足。而且也許會進一步下探。至於在絕對的正比例關係上，則一跌不振。

不難看出，美勢走股將可不必過於如何論衡。重太得是途之率利低降，與復濟經此為的。而主為此。的京

枝屬概益，流主為此。的京

可憐的美國聯播電視台們已成功地「一方斤斤於某「方向」」應是向下幅度也不望。(葉

[illegible]

至於利率。問題復興。
伏爾克(一)個很大
的龐大。市面下加
以消濟來配合因此
人脫死氣。持所謂
「人們來爲難。」
因而無去空。

[illegible]

勢調整，
是人心
情緒受
影響，
問題，
談一九
不談一
涉及了
「討論
於同一
中此因

[illegible]

在過去半年內，「穩好」且常常表露愛國國際貨品比較軟弱，本港主要貿易在此情況之下，得選比美國幣制通貨控制通貨，包足實力，包足預備在立時預。再影響力之大，港大金融。

人

爲此作了許多準備，以便運用市場，把時運轉向外，然而對本國生產的擴充，所定年率，直保持平，這在戰後，並出現了一些王元的穩定，也決非說就可能有可行的決策措施來完成。

決的依賴，應不開一個穩字，而保持穩定，是戰後兩位數以的通貨膨脹，若問現時港人（衆）生活穩定的最大威脅來自何處？相信

之內，受到英首相訪，隨而左右，必要時外化仍難免。

縱容加價居心難測

長期來說，「政變」的影響，要保持穩定，也決非說就可能有可行的決策措施來完成。

決的依賴，應不開一個穩字，而保持穩定，是戰後兩位數以的通貨膨脹，若問現時港人（衆）生活穩定的最大威脅來自何處？相信

華僑經濟

[illegible]

生年三兩來未，觀樂許未景前營經年今
濟經時現是要主，況景前稅加復恢易不
強加斷不仍施措利不主車對及與氣景不

[illegible]

大事

鐵、家庭電器、電子產品、電子廠，均呈現一片欣欣發達的景象。不少工廠每星期八、九、三各地妙趣橫生。

一十

[illegible]

上年
六億
五千
預算

據統計，去年十月至今年三月，共出口棉紗一萬三千六百六十二萬磅，較前年增加百分之三。棉紗出口增加百分之三，棉織品出口增加百分之二。因此，總出口數量增加百分之三。而出口數量增加百分之三，較前年增加百分之三。據美國政府布魯克斯氏說，美國出口去年以來最低紀錄。爲一九〇八年。爲一九〇八年。存倉米回復正常。郵政當局，來賓轉多。因棉紗出口三輪船。接交感於形勢不利。則買價。

創今年
高會
六百

七港元 美元市
來最高水，最
升至每百萬元兌
業之款項，免補辦於事
件廠只佔電子廠總數一
成多而已。對整個電子
業之發展，甚有裨助於事

CAN'T
更 整區

街一九一
號
364號
街17號
51號就南大
號
一
號—
4-76號
127號。
度倍大廈
座

求增
商民貿易興孝才多，期內商品外銷總值五百五十萬六千零七十三萬一千萬元。比對照歷年估計，則二千萬元，比第一季少九萬四千萬元。
△六月份英國所有形

品價格
出格
價格
期增
製品
品價

THE BANK OF INDIA

創立於香港

香港總行：德輔道中
廣東分行：長堤大新街
北京分行：英界通惠門
汕頭分行：順昌路
廣州分行：乾恩路
石碼分行：平福道
不來梅分行：山道20-22號

九龍分行：美沙灣道
新嘉坡分行：新嘉坡會館
大馬路分行：大馬路121號
檳城分行：海墘街96號
怡保分行：亞羅士打
雪蘭莪分行：亞羅士打



京華銀行

存款利率行情

| 短期大額存款 | | 免稅美元存款 | |
|--------------------|---------|-------------------|----------|
| 最低存款額港幣500,000元/年息 | | 最低存款額美元10,000元/年息 | |
| 24小時通知 | 9.125% | 一個月 | 11.3125% |
| 一星期 | 9.125% | 二個月 | 11.8750% |
| 二星期 | 9.125% | 三個月 | 12.2500% |
| 一個月 | 10.625% | 六個月 | 13.1250% |
| 二個月 | 10.625% | 九個月 | 13.6250% |
| 三個月減一日 | 11.125% | 一年 | 13.6250% |

垂詢電話：5-8226237 或 5-8226251

本行附屬機構京銀財務有限公司，可接受港幣伍萬元或以上定期存款，期限任擇，有關詳情，請向下列任何分行垂詢。

| | |
|--------|-------|
| 海富中心分行 | 尖沙咀分行 |
| 西區分行 | 油蔴地分行 |
| 銅鑼灣分行 | 士嘉堡分行 |
| 中區分行 | 深水埗分行 |
| 希爾頓分行 | 新蒲崗分行 |
| 擺花街分行 | 觀瀾分行 |
| 門仔分行 | 葵涌分行 |
| 寶雲灣分行 | 屯門分行 |

5-8226200
3-7312411

5-403774
3-320885

5-7904521
3-639311

5-215155
3-700119

5-420816
3-260296

5-745393
3-420118

5-685263
0-256021

0-812804

公司

設備

利率行情

| 港幣利率 | 美金利率 |
|---------|----------|
| 11.000% | 12.2500% |
| 11.000% | 13.1250% |
| 11.125% | 13.3750% |
| 11.125% | 12.7500% |
| | 12.7500% |

存款利率

存款利率行情

電話：5-213166

電話：5-231017

電話：3-854027

5% p.a.

Finance Co., Ltd.
廣安財務有限公司
 (永安祥集團成員)
 港幣三千五百萬
定期存款利率

| | |
|-----|---------|
| 三個月 | 11.375% |
| 六個月 | 11.375% |
| 一年 | 11.75% |

分期付款
車期長 ● 利息低
「會贈現金」服務
更易成為新車主

30303-9 H-446171-3
 七號永安祥大廈一樓

永亨銀行

Wing On Bank Ltd.

富士銀行合作，業務遍全球

141號 電話：5-436231

| | |
|--------|----------|
| 士瓜灣分行 | 3-642313 |
| 九龍城分行 | 3-825656 |
| 新滿蘭分行 | 3-232889 |
| 觀塘分行 | 3-894211 |
| 葵涌分行 | 0-247121 |
| 荃灣分行 | 0-444108 |
| 元朗分行 | 0-794183 |
| 大連排道分行 | 0-371202 |
| 寶山道分行 | 3-785279 |
| 好時中心分行 | 3-683251 |

本行全資附屬機構
港幣存款 利率優厚

永

美國紐約

| | |
|----------|-----|
| 總行 | 皇后 |
| 中區分行 | 皇后 |
| 金鐘貿易中心分行 | 干沙街 |
| 西區分行 | 荷里活 |
| 灣仔分行 | 軒尼臣 |
| 北角分行 | 英皇 |
| 寶雲道分行 | 寶雲道 |
| 葵涌分行 | 興華道 |
| 油蔴地分行 | 彌敦 |
| 旺角道分行 | 旺角 |
| 大角咀分行 | 通州 |
| 望木埗分行 | 長沙 |
| 新滿蘭分行 | 康翠 |
| 觀塘分行 | 強仁 |
| 葵元 | 興興 |
| 葵元 | 光 |

永亨服務

上 文信託公司機構成員
 中 1 6 1 號 5-4345111
 中 2 2 8 號 5-260331
 下 1 8 號二樓 5-444421
 139-141 號 5-488118
 333-335 號 5-739311
 4 3 1 號 5-616108
 大街 1 4 1 號 5-692223
 樓 514-516 號 5-731313
 8-4 7 號 3-841540
 8-4 4 號 3-910633
 1-6 7 號 3-910673
 道 5 7 號 3-802244
 街 5 1 號 3-270111
 下 2 2 號 3-422414
 1 0 0 號 0-294411
 山 道 6 2 號 0-750437
 萬事 上 亨通

公司

設備

利率行情

| 港幣利率 | 美金利率 |
|---------|----------|
| 11.000% | 12.2500% |
| 11.000% | 13.1250% |
| 11.125% | 13.3750% |
| 11.125% | 12.7500% |
| | 12.7500% |

存款利率

存款利率行情

電話：5-213166

電話：5-231017

電話：3-854027

5% p.a.

永亨銀行

Wing On Bank Ltd.

富士銀行合作，業務遍全球

141號 電話：5-436231

| | |
|--------|----------|
| 士瓜灣分行 | 3-642313 |
| 九龍城分行 | 3-825656 |
| 新滿蘭分行 | 3-232889 |
| 觀塘分行 | 3-894211 |
| 葵涌分行 | 0-247121 |
| 荃灣分行 | 0-444108 |
| 元朗分行 | 0-794183 |
| 大連排道分行 | 0-371202 |
| 寶山道分行 | 3-785279 |
| 好時中心分行 | 3-683251 |

本行全資附屬機構
港幣存款 利率優厚

永

美國紐約

| | |
|----------|-----|
| 總行 | 皇后 |
| 中區分行 | 皇后 |
| 金鐘貿易中心分行 | 干沙街 |
| 西區分行 | 荷里活 |
| 灣仔分行 | 軒尼臣 |
| 北角分行 | 英皇 |
| 寶雲道分行 | 寶雲道 |
| 葵涌分行 | 興華道 |
| 油蔴地分行 | 彌敦 |
| 旺角道分行 | 旺角 |
| 大角咀分行 | 通州 |
| 望木埗分行 | 長沙 |
| 新滿蘭分行 | 康翠 |
| 觀塘分行 | 強仁 |
| 葵元 | 興興 |
| 葵元 | 光 |

永亨服務

上 文信託公司機構成員
 中 1 6 1 號 5-4345111
 中 2 2 8 號 5-260331
 下 1 8 號二樓 5-444421
 139-141 號 5-488118
 333-335 號 5-739311
 4 3 1 號 5-616108
 大街 1 4 1 號 5-692223
 樓 514-516 號 5-731313
 8-4 7 號 3-841540
 8-4 4 號 3-910633
 1-6 7 號 3-910673
 道 5 7 號 3-802244
 街 5 1 號 3-270111
 下 2 2 號 3-422414
 1 0 0 號 0-294411
 山 道 6 2 號 0-750437
 萬事 上 亨通

工人世界

香港公務員總工會公關主任黃漢深希望

高級與低級公務員 享受福利一視同仁

高級享有房屋津貼低級何獨無
對高級錦上添花對低級亦雪中送炭
提起附帶福利有如啞仔吃黃蓮

【本報訊】香港公務員總工會公關主任黃漢深，最近在接受本報訪問時，對公務員福利問題，發表了上述看法。黃漢深指出，公務員福利制度，應以公平為原則，高級與低級公務員，應享受同等的福利。他認為，目前公務員福利制度，存在著嚴重的不公平現象，高級公務員享受房屋津貼，而低級公務員則無從享受。他呼籲政府，應重新檢討公務員福利制度，使高級與低級公務員，享受福利一視同仁。

不宜高低公務員 務間盾

【本報訊】公務員福利制度，應以公平為原則，高級與低級公務員，應享受同等的福利。他認為，目前公務員福利制度，存在著嚴重的不公平現象，高級公務員享受房屋津貼，而低級公務員則無從享受。他呼籲政府，應重新檢討公務員福利制度，使高級與低級公務員，享受福利一視同仁。

應為新員提供房屋 貼

【本報訊】公務員福利制度，應以公平為原則，高級與低級公務員，應享受同等的福利。他認為，目前公務員福利制度，存在著嚴重的不公平現象，高級公務員享受房屋津貼，而低級公務員則無從享受。他呼籲政府，應重新檢討公務員福利制度，使高級與低級公務員，享受福利一視同仁。

當局加強監察 地盤安全情況

【本報訊】地盤安全情況，是建築工程中最為重要的因素。當局應加強監察，確保地盤安全。目前，地盤安全情況，已引起社會的廣泛關注。當局應採取有效措施，加強對地盤安全的監察，確保建築工程的安全。

你想找尋 工作嗎?

【本報訊】你想找尋工作嗎？本報特設「你想找尋工作嗎？」專欄，為讀者提供就業資訊。本報將不定期地刊登各類就業廣告，包括各類專業技術人員、行政人員、服務人員等。歡迎廣大讀者踴躍參加。

酒樓工會九一會慶 員工休息一天

【本報訊】酒樓工會為慶祝成立九周年，特於九月一日舉行會慶。當日，工會全體員工將休息一天。工會表示，將繼續為員工爭取權益，提高員工的生活水平。

地盤工傷 數字仍佔八成

【本報訊】地盤工傷事故，是建築工程中最為嚴重的安全隱患。根據統計，地盤工傷事故的數字，仍佔建築工程工傷事故總數的八成。當局呼籲建築商，應加強對地盤工傷事故的預防工作，確保員工的安全。

工業福音團契 舉辦大眾傳播課程

【本報訊】工業福音團契為提高員工的素質，特舉辦大眾傳播課程。該課程將由資深專家授課，內容包括大眾傳播理論、實踐技巧等。歡迎廣大員工踴躍參加。

減少意外 地盤工傷

【本報訊】地盤工傷事故，是建築工程中最為嚴重的安全隱患。當局呼籲建築商，應加強對地盤工傷事故的預防工作，確保員工的安全。

地盤工傷 數字仍佔八成

【本報訊】地盤工傷事故，是建築工程中最為嚴重的安全隱患。當局呼籲建築商，應加強對地盤工傷事故的預防工作，確保員工的安全。

你想找尋 工作嗎?

【本報訊】你想找尋工作嗎？本報特設「你想找尋工作嗎？」專欄，為讀者提供就業資訊。本報將不定期地刊登各類就業廣告，包括各類專業技術人員、行政人員、服務人員等。歡迎廣大讀者踴躍參加。

品作國中少太，手樂外海多太 路老麟董走仍團樂港香

音樂週刊

【本報訊】香港樂壇，近年來發展迅速，各類音樂作品不斷湧現。本報特設「音樂週刊」專欄，為讀者提供最新的音樂資訊。本週推薦作品包括：《紅伶血》、《仲夏之夜》等。歡迎廣大讀者踴躍參加。

江樺女士 專訪本港首席女高音

【本報訊】江樺女士，是本港著名的女高音歌唱家。她曾多次在國際音樂比賽中獲獎，並多次在各大音樂會上演出。本報特對江樺女士進行專訪，了解她的音樂創作和演出情況。

油旺區聖潔區 兩項歌唱比賽

【本報訊】油旺區聖潔區，將於近日舉行兩項歌唱比賽。比賽旨在提高區內居民的音樂素養，促進社區的和諧。歡迎廣大居民踴躍參加。

外籍指揮家參加演出

【本報訊】本港音樂團體，將於近日邀請外籍指揮家參加演出。指揮家將帶領樂團，演奏多首古典音樂作品。演出將為觀眾帶來精彩的音樂享受。

成明民歌獨唱會

【本報訊】成明民歌獨唱會，將於近日舉行。獨唱會將由多位民歌手參加，演唱多首民歌曲目。演出將為觀眾帶來精彩的民歌表演。

音樂短波

【本報訊】音樂短波，是為讀者提供各類音樂資訊的專欄。本週推薦作品包括：《紅伶血》、《仲夏之夜》等。歡迎廣大讀者踴躍參加。

合各行業有慈請電：
四三七九四零朱洽

尖巴剎各時聯
金會另金
油塘高輝工業 120呎有裝修 ②2.5
官塘天順工業 5700—1100呎營業街 ②1.8
官塘海濱 1408呎 ②500
台灣工業中心 3000—1萬呎 ②1.8
台灣江南 萬呎以上有裝修 ②1.3
百善H 253357

經驗補習
粵藥生畢業生經驗補習
科 K74-1-15064
以下解題周詳分析扼
要小題特題技巧讀書方
法小組授課 55262 陳

香港大學 精補
時補十一年
中小各級解決各科問
題時間長短均可來府西
91816722

港大精英補習
經驗大學導師 精要筆記
8月初新班每月85元(五位一齊報) 名者80元
◎83年會考英文保證合格班 名者80元
◎83年數學、理科班及附加數班 8月份份
利仁街道西15號永德大廈B1 一89
金蘭沙洲街57號二樓C4 6030 (龍華戲院
深水埗元洲街第一座408室) 3-8667550

大酒樓用具

招標承購

夜

啟事

經淡水漁業局有意願買者
 請於八月九日至十一日
 辦公時間(上午九至十
 二時下午一時半至四時
 半)親臨發售處代售員
 大正十路標宜新現代貨
 房(香港)有限公司看貨
 及領取投標單。

大學音樂 全科
招收有恆心學生專攻
統整音樂理論鋼琴等七
種樂器
五、六、九、九、一、年頭角

鋼琴指揮 教授
八級文憑留學準備班至
等樂理視唱練耳指揮
作曲班員 091039944

留日經驗教授 除商業
留日經驗教授除商業
留日經驗教授除商業

日語 會話文
法個別
小組進修

步快階九百到六零

招小學寄宿

招收男女寄宿生幼稚園全
日制九龍級校內寄宿

電話：K九三〇九五〇

書法

教授成人

地址：道統街234號12樓

電話：6850288

攝影

教授成人

地址：道統街234號12樓

電話：6850288

港九德信烹飪學校

創辦十載 譽滿全球 桃李滿天下
付出小 學費多 這道精
任角道五十 二級全
銅牌獎 仙三號 景福樓 四樓
9568771 9568611 703667
之 (英國委任學會會員)

立大華夏書院校外課程
 廣告美術設計
 國水職油基西戶寫素剛
 畫彩業畫礎畫外生描並
 北角順氣道280號 H 712888 K 942323

香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道12號二樓電話679356

日夜週末

本校設有多個課程
 日校：文科、商科、會計、電腦、英語、數學、音樂、體育等。
 夜校：英文、數學、物理、化學、生物、歷史、地理、經濟、社會學、法律、文學、藝術等。
 週末班：英文、數學、物理、化學、生物、歷史、地理、經濟、社會學、法律、文學、藝術等。

視聽會打學校

初、中、高、級

手成國語

香港健力美學院
電話：2737361
地址：九龍彌敦道242號立信大廈三樓
院長：陳偉光
增肥 運動高機 速成器械 健身
減肥 九龍彌敦道242號立信大廈三樓
男 女 學員 設備 各 院 長

院 伍卓琪 院長：譚寶鈞 教務長：
 五條子路
 便有志中醫
 學者獲得機
 會入學。
 院址：九龍
 彌敦道佐
 道口立信大
 廈五樓。

鳴謝 二號 44 道敦佐 大安公

| | | |
|-----|--|-------|
| 281 | 位組長 鄭卓芳 仙逝 壽終正寢 九十四 正路打走道 79 號 | 鄭榮珍 弟 |
| 282 | 位組長 黃秋仙 仙逝 壽終正寢 九十四 正康民村 廣民里 211 號 | 黃秋仙 弟 |
| 283 | 位組長 周悅仙 仙逝 壽終正寢 九十四 正白田村 打 135 號 | 周悅仙 弟 |
| 284 | 位組長 陳佑仙 仙逝 壽終正寢 九十四 華本村 華生里 213 號 | 陳佑仙 弟 |
| 285 | 位組長 李仙 仙逝 壽終正寢 九十四 正梨樹村 1 座 138 號 | 李仙 弟 |

分類報本刊惠
請發電

FACTS - PANDURANGA -

聘請幼師 聘請幼師中學程度有與
幼幼見教育施琴及有經驗者優先應徵 洽洽洽
甲級教師九月一日
函詳歷近照電話
報443箱

某基督非牟利中學誠聘
地理生化及美勞科教師
請電 542308

誠聘女工
工場性質
環境優美
工資優厚
來往自由
一年要
口時打
打字感
桶手感
出度為
任驗歷

起乘晚上11時至12時或下午6時至11時30分。凡25歲以上中學程度優先錄用有意請用中文履歷近照電話函本報(02)24信和

英中
訓育三
園力龍城

西貢貼
聘請中僑者4

薪科中見
三理月2約
室萊八K姐
驗學。電小
實學生請周

聘

①②③④

FF F F F F
理 F F F F

生 物 2
5 3 4
- F
數 2
位 空
交

誠
情緒行為問
須教育學附
應聘者請學
盛德中心學

預科
深水埗某

海外公認
領館推薦
試用期一
皇后大道中3
電話：⑥2

第一

深圳廣州趙美如
學設備廣州
廣產科專家
胞解決節恩
一切婦科惡
如

第一
州設
廣產
學解
總切
辦日
一夫大
問症
如卿
家育
醫強
理樓
電

徵求女友
徵清白品純貌端
友誠意請附身高
報信箱22無意

徵求女友 男 28 正職
欲清白品純貌端女仕為
友誠意請附身高電照本
報信箱 62 無意者勿函

大學畢 男 28 已婚
欲 6 品貌佳月入大
健美女性必須電
郵局 62 信箱為證

大學畢 男30餘歲
 英俊女性必須電 婚多樓5
 中央 過萬
 郵局 照身
 中央 高

| | |
|-----|---|
| 001 | 2 |
| 002 | 3 |
| 003 | 3 |
| 004 | 3 |
| 031 | 3 |
| 036 | 3 |
| 038 | 3 |
| 046 | 3 |
| 048 | 3 |
| 072 | 3 |
| 106 | 3 |
| 107 | 3 |

荷李活道總社信箱號碼

| | | |
|-----|-----|---|
| 箱號碼 | 138 | 3 |
| | 140 | 3 |
| | 144 | 3 |
| | 168 | 3 |
| | 169 | 3 |
| | 183 | 3 |
| | 226 | 3 |
| | 233 | 3 |
| | 259 | 3 |
| | 266 | 3 |
| | 278 | 3 |
| | 298 | 3 |

250 5

個四字大
個四卅字小
元十天每

遊旅
業商
屋搬

業商

渠廁
通廁

沙水浴水改
井填缸壞渠
3320241呎
4.8 6 裝池
理化裝池

每呎五毫工

袂牆紙工

H 8919418
H 40611呎 870

修
 地棉地升
 板瓦牢降
 廚窗牆機
 磚底壁底
 屋遠近歡迎
 工程0-788020

追債
空頭支票工商
縫貼枯賬賒用
(271933)
251920

執專
升降機底
內外一切
西德防水
五年亞美
K 321441

科學井
SUI SANG LOONG
BOREHOLE WELL
專
機
修
濟
瑞生隆五金行

遠私家偵探
政府註冊 絕對
⑤7955983 ⑤79
攝影錄音 兒女失踪
離婚證據 失蹤調查
香港怡和街1號香港大

華9種2凍
昭機雪裝包
洗入安
國泰第一
鋼具品質

| | |
|--------|--------|
| 六個月 | 一年 |
| 15.25% | 14.75% |
| 15.00% | 14.50% |

查詢電話：5-2943

介紹

運
K 698271-4
日本 650
歐洲 1500
澳洲 1100
上海 770

西歐
代找
簽證
K 953862

其利 招牌
响囉! 囉
台北機
三晚四日滿
台 百

登 店 一 特 平 貨
坡道607 號1817室電梯
話：(3)301275 (3)84
街12號2樓8室54

日本團
、四、五、六、日
美加多夜總會

五天\$2190 (住)

謝鳴
座A樓二號44道敦佐
司公安大

鳴
現44道敦佐
安太

| | | |
|---|-------------------------------------|----|
| 樓 | 113位組友梁耀仙遊 發禮金式仔零捌拾 正安寧里東利大廈 | 梁錦 |
| 樓 | 114位組友蘇華仙遊 發禮金式仔零捌拾 正聚安街雅致樓 | 梁錦 |
| 樓 | 115位組友杜潤秋仙 發禮金式仔零捌拾 元正漆咸道240號 | 梁錦 |

選擇旅遊



※乘新航、早機去、晚機返。

日本本州 東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、

戲院對面) 3068-0 豐務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢

新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之DUSIT THANI大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。

逢星期四 九州七天 \$2990
逢星期一、三 九州八天 \$3290

團獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。逢星期六、日、一、二出發。

七天特價\$1990 六天特價\$1890

\$3190

日期: 8月3, 13, 23;
9月2, 12, 22; 10月2, 12, 22。

| | |
|--------|------|
| 南華(快捷) | 康泰旅遊 |
|--------|------|

選擇旅遊

英·法

過遊：西敏寺、白金漢宮、倫敦塔、大笨鐘、御林軍換班過程、巴黎鐵塔、歌劇院、凱旋門、拿破崙紀念堂、蒙馬特山……等。

豪華八天\$5890

全部住宿於市內豪華酒店，方便團友採親及購物
逢星期四出發
斯里蘭卡航空公司鼎力贊助

簽証須時 報名從速

3—323661—6(假日照常)

九州・鹿児島
五喜華園 \$2988

★遍遊熊本、霧島、櫻島、指宿、宮崎、別府、雲長崎、天草山橋等名勝
★多晚不同情調夜總會
★乘華航早機直航福岡
逢星期四、六出發

國慶團
十二天\$189

雙十節十四天\$ 2090
10月2, 3, 4, 8, 23, 25, 28, 29日
暢遊 阿里山澎湖及寶島名勝
韓台十一天國慶祝賀團
10月5日 \$ 2390
日韓台十四天國慶祝賀團
10月2日 \$ 3780
代理各大航空公司機票

分社直營
獨家主辦

*** 華航兩程內陸機 (台北—花蓮—花蓮—台北) 絕無取巧 ***

*** 減少下車時間 台灣 16 小時 ***

勝在飛機：乘坐每日班次最多，價錢最平，華航班機往台灣，回程可自由停留台北，早午晚機任君選。

勝在酒店：全程住希爾頓、三德、赫拉、泰麗、阿里山賓館、來來香格里拉等一流大酒店。

勝在膳食：真正四晚豪華夜總會，節目更豐富，膳食較一流。

勝在贈品：台灣真真正自設分公司，專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。

佳運旅行社 3-953227-0
5-215494-6

旺角分社：彌敦道 636號銀行中心1015室 電話 3 846484 846555 846559
 荃灣分社：青山道東銀銀行大廈地下 電話0 432631 432708 431468
 澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話83901 83101 7770

採用其他團名
 九天，由白沙
 住宿一流大酒

菲律賓
 搭乘菲律賓航空公司（非包機）往返馬尼拉，暢遊大富
 郡、百島、碧瑤、蟳島樂園、碧海林鄉村俱樂部、百勝
 灘急流瀑布、千島縮影等名勝，住宿五星級大酒店

菲律賓七天豪華團
\$ 1899
 逢星期一、五、日出發

旺角分行：號就道 88 號銀行中心 1015 室 電話 3 846484 846555 846557
 荃灣分行：青山道廣東銀行大廈地下 電話 0 432631 432708 431406
 西貢分行：新基路大豐銀行大廈 303 室 電話 833901 83305 77701

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走過星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭城雅、布吉島、攀牙灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者各個滿意而歸。

| | | |
|-----------|---------|--|
| 星馬泰十二天豪華團 | \$ 3580 | 7月21, 25, 29, 8月2, 6, 10, 14, 22, 9月2日 |
| 星馬泰十二天豪華團 | \$ 3580 | 7月20, 24, 28, 8月1, 5, 9, 13, 21, 9月17日 |
| 星馬泰十天豪華團 | \$ 3480 | 逢星期四出發 |

HATA 香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓
BOUNDED
保證 電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

台北
機票加酒店三晚
單人房
\$ 1008
天天出發

惠州、西湖、羅浮山
二天\$ 218 三天\$ 311
逢星期五、六出發

| 直 航 旅 行 團 | |
|----------------|--------|
| 北京七天 (每七天有團出發) | \$ 329 |
| 華東十天 (每十天有團出發) | \$ 319 |
| 桂林四天 (每四天有團出發) | \$ 149 |

